Európai Parlament
2024-2029

Külügyi Bizottság

2025/2082(INI)

10.9.2025

MÓDOSÍTÁSOK:
1 - 212

Jelentéstervezet
Hana Jalloul Muro
(PE775.425v01-00)

Az Európa és Szaúd-Arábia közötti kapcsolatok
(2025/2082(INI))

Módosítás 1
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Szaúd-Arábiáról szóló korábbi állásfoglalásaira, különösen a Dzsamál Hasogdzsi újságírónak az isztambuli szaúdi konzulátuson történt meggyilkolásáról szóló, 2018. október 25-i állásfoglalására, valamint a szaúd-arábiai halálbüntetésről, különösen Musztafa Hásim ed-Darvís és Abdelláh el-Hovajti ügyéről szóló, 2021. július 8-i állásfoglalására,

Or. en

Módosítás 2
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel korábbi állásfoglalásaira, és különösen a jemeni humanitárius és politikai helyzetről szóló, 2021. február 11-i állásfoglalására, valamint a szaúd-arábiai halálbüntetésről szóló, 2021. július 8-i állásfoglalására, különösen Musztafa Hásim ed-Darvís és Abdelláh el-Hovajti ügyére,

Or. en

Módosítás 3
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetés minden formájának kiküszöböléséről szóló ENSZ-egyezményre (CEDAW),

Or. en

Módosítás 4
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 c bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az emberi jogok védelmezőiről szóló uniós iránymutatásra,

Or. en

Módosítás 5
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 d bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az EU globális emberi jogi szankciórendszerére,

Or. en

Módosítás 6
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel ***az Európai Unió és az Öböl-menti Együttműködési Tanács 2024. október 16-i csúcstalálkozójának*** együttes nyilatkozatára,	– tekintettel ***a 2024. október 16-i első EU–ÖET csúcstalálkozó*** együttes nyilatkozatára,

Or. en

Módosítás 7
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az EKSZ és a Szaúd-arábiai Királyság külügyminisztériuma közötti 2021. október 3-i együttműködési megállapodásra,

Or. en

Módosítás 8
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel Szaúd-Arábia az EU kulcsfontosságú kétoldalú és regionális partnere;	A. mivel Szaúd-Arábia az EU kulcsfontosságú kétoldalú és regionális partnere; ***mivel fontos lenne elmélyíteni kapcsolatainkat egy olyan stratégiai partnerség felé, amelynek célja a kétoldalú kapcsolatok megerősítése és az együttműködés előmozdítása a különböző ágazatokban, beleértve a védelmet, a kultúrát és az innovációt, mindenekelőtt azonban az energiaügyet;***

Or. en

Módosítás 9
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel Szaúd-Arábia az EU kulcsfontosságú kétoldalú és regionális partnere;	A. mivel Szaúd-Arábia ***rendelkezik az ahhoz szükséges potenciállal, hogy*** az EU kulcsfontosságú kétoldalú és regionális partnere ***legyen***;

Or. en

Módosítás 10
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Aa. mivel Szaúd-Arábia jelentős globális olajszállító és az OPEC kulcsfontosságú szereplője, és mivel az energiaimport az EU és Szaúd-Arábia közötti kereskedelem kulcsfontosságú elemét jelenti;

Or. en

Módosítás 11
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel az elmúlt évtizedben Szaúd-Arábia és Kína elmélyítette kapcsolatait a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőkép és az „Egy övezet, egy út” kezdeményezés

keretében; mivel 2019 óta Kína a szaúdi nyersolaj fő felvásárlója; mivel Szaúd-Arábia és Kína fokozta az együttműködést a külpolitika, a biztonság, az energia, a kereskedelem és a technológia területén azáltal, hogy 2016-ban magas szintű vegyes bizottságot és albizottságokat hoztak létre;

Or. en

Módosítás 12
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel Szaúd-Arábia a legnagyobb kedvezményezettjévé vált a kínai „Egy övezet, egy út" beruházásoknak, többek között a stratégiai infrastruktúrákra, például a kikötőkre és a digitális hálózatokra irányulóaknak; mivel Kína növekvő gazdasági lábnyoma révén olyan befolyást szerezhet a Királyságban, amelyet politikai befolyássá alakíthat;

Or. en

Módosítás 13
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel az EU Szaúd-Arábia egyik fő kereskedelmi partnere: Szaúd-Arábia főként olajat és petrolkémiai termékeket exportál az EU-ba, míg az EU főként gépeket, elektronikus berendezéseket, vegyi anyagokat és gyógyszereket exportál

Szaúd-Arábiába;

Or. en

Módosítás 14
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel az emberi jogi szervezetek komoly aggodalmuknak adtak hangot a Szaúd-arábiai Közberuházási Alap (PIF) emberi jogi visszaéléseket elősegítő és abból hasznot húzó forrásai miatt;

Or. en

Módosítás 15
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel komoly aggodalmak merültek fel a Szaúd-arábiai Közberuházási Alap (PIF) emberi jogi visszaélésekkel való kapcsolata miatt;

Or. en

Módosítás 16
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Bb. mivel Szaúd-Arábia megerősíti kapcsolatait Indiával, különösen az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó (IMEC) projektje révén, amelynek célja az Ázsia és Európa közötti összeköttetések javítása az Arab-félszigeten keresztül;

Or. en

Módosítás 17
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel Szaúd-Arábia kiterjeszti szerepét regionális közvetítőként és nemzetközi szereplőként;	C. mivel Szaúd-Arábia kiterjeszti szerepét regionális közvetítőként és nemzetközi szereplőként***, és kulcsfontosságú, hogy ezt az emberi jogok és a nemzetközi jog teljes körű tiszteletben tartása és előmozdítása mellett tegye***;

Or. en

Módosítás 18
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel Szaúd-Arábia kiterjeszti szerepét regionális közvetítőként és nemzetközi szereplőként;	C. mivel Szaúd-Arábia kiterjeszti szerepét regionális közvetítőként és nemzetközi szereplőként***, és kulcsfontosságú, hogy ezt az emberi jogok és a nemzetközi jog teljes körű tiszteletben tartása és előmozdítása mellett tegye***;

Or. en

Módosítás 19
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel Szaúd-Arábia ***kiterjeszti szerepét*** regionális ***közvetítőként és nemzetközi szereplőként***;	C. mivel Szaúd-Arábia ***még inkább megszilárdítja megbízható*** regionális ***közvetítői és kulcsfontosságú globális szereplői státuszát***;

Or. en

Módosítás 20
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel Szaúd-Arábiában 2025-ben augusztus 5-ig legalább 241, 2024-ben pedig 345 személyt végeztek ki; mivel 2022 novembere és 2024 decembere között legalább 214 embert végeztek ki kábítószerrel kapcsolatos ítéletek kapcsán; mivel a kivégzések összesített száma az elmúlt években folyamatosan nőtt, ellentétben a szaúdi hatóságok ismételt ígéreteivel;

Or. en

Módosítás 21
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány

C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel jelentések szerint Oroszország olajszállító tartályhajókból álló „árnyékflottája” szorosabb kapcsolatokat alakít ki Oroszország és Szaúd-Arábia között, ezáltal segítve Oroszországot a szankciók megkerülésében;

Or. en

Módosítás 22
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel Szaúd-Arábia fokozza az EU-val az emberi jogokról folytatott párbeszédet és együttműködést;	D. mivel Szaúd-Arábia fokozza az EU-val az emberi jogokról folytatott párbeszédet és együttműködést; ***mivel még mindig számos aggály merül fel Szaúd-Arábia emberi jogi helyzetével, különösen a nők jogaival, a munkavállalói jogokkal vagy a véleménynyilvánítás szabadságával, valamint a nemzetközi emberi jogi jogszabályok Szaúd-Arábia általi megsértésével kapcsolatban; mivel Szaúd-Arábia büntető törvénykönyve kriminalizálja a véleménynyilvánítás szabadságát; mivel az elmúlt években a szaúdi hatóságok fokozták brutális fellépésüket azon személyekkel szemben, akik online tereket használnak véleményük kifejezésére, és gyakran megtagadták tőlük a tisztességes jogi képviseletet, a jogszerű eljárást és a bírósági eljárásokat;***

Or. en

Módosítás 23
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel Szaúd-Arábia fokozza az EU-val ***az emberi jogokról*** folytatott párbeszédet és együttműködést;	D. mivel Szaúd-Arábia fokozza az EU-val folytatott párbeszédet és együttműködést;

Or. en

Módosítás 24
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetés kiküszöbölésével foglalkozó ENSZ-bizottság (CEDAW) aggodalmát fejezte ki a megszilárdult diszkriminatív gyakorlatok, a női aktivisták zaklatása, valamint a büntető intézkedések – többek között a halálbüntetés alkalmazásának – szélesebb körű hatása miatt;

Or. en

Módosítás 25
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a 2026-ban Rijádban megrendezendő következő EU–ÖET

csúcstalálkozó kulcsfontosságú lesz az EU és Szaúd-Arábia közötti kapcsolatok hatókörének további bővítéséhez és a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kulcsfontosságú kérdésekben folytatott együttműködés fokozásához;

Or. en

Módosítás 26
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel az emberi jogok és a nemzetközi jog tiszteletben tartásának előmozdítása a külpolitikában – beleértve a kereskedelmet is – az Európai Unió szerződéses kötelezettsége, amelyet az EUSZ 3. és 21. cikke rögzít;

Or. en

Módosítás 27
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel az emberi jogok védelme az Európai Unióról szóló szerződés 3. és 21. cikkében foglaltak szerint az uniós külpolitika, többek között a kereskedelem tekintetében szerződéses kötelezettség;

Or. en

Módosítás 28
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel az emberi jogok és a nemzetközi jog tiszteletben tartásának előmozdítása a külpolitikában – beleértve a kereskedelmet is – az Európai Unió szerződéses kötelezettsége, amelyet az EUSZ 3. és 21. cikke rögzít;

Or. en

Módosítás 29
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel az emberi jogok és a nemzetközi jog tiszteletben tartásának előmozdítása a külpolitikában – beleértve a kereskedelmet is – az Európai Unió szerződéses kötelezettsége, amelyet az EUSZ 3. és 21. cikke rögzít;

Or. en

Módosítás 30
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Db. mivel Szaúd-Arábia két nagy nemzetközi rendezvényt szervez, az EXPO

	2030 és a 2034-es FIFA-világbajnokságot, amelyekhez rengeteg migráns munkavállalóra van szükség, akiknek jogait tiszteletben kell tartani és fenn kell tartani; mivel a civil társadalmi szervezetek elítélik a minimális vagy semmilyen jogokkal nem rendelkező migráns munkavállalókkal szembeni kegyetlen bánásmódot; mivel a szaúdi hatóságok nem védik megfelelően a munkavállalókat a megelőzhető halálesetekkel szemben, nem vizsgálják ki a munkahelyi biztonsági incidenseket, hibásan „természetesnek” minősítik a munkával összefüggő haláleseteket, valamint nem biztosítanak kellő időben megfelelő kártérítést; mivel ezen események szervezése és megrendezése tovább fogja csorbítani az emberi jogok Szaúd-Arábia általi tiszteletben tartását; mivel szilárd és átfogó védelmet kell biztosítani számukra, és garantálni kell számukra a minimálbért;

Or. en

Módosítás 31
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Db. mivel Szaúd-Arábia a közelmúltban elmélyítette az Egyesült Államokkal fennálló biztonsági és gazdasági kapcsolatait, miközben a BRICS-országok csoportjához való csatlakozásra törekszik, ami a nyugati és a többpólusú tömbökhöz való kettős igazodását tükrözi; mivel ez új kihívásokat és lehetőségeket teremt az EU stratégiai autonómiája szempontjából;

Or. en

Módosítás 32
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. kiemeli az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács csúcstalálkozóján az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács között kialakult pozitív elkötelezettséget; megerősíti, hogy az EU célja az Öböl-menti Együttműködési Tanács egyes partnereivel fenntartott kétoldalú kapcsolatok megerősítése olyan stratégiai partnerségi megállapodások révén, amelyek orvosolnák az EU és Szaúd-Arábia közötti kétoldalú kapcsolatok jogilag kötelező erejű keretének jelenlegi hiányát, felszabadítva a mélyebb és szélesebb körű együttműködés lehetőségét olyan területeken, mint a biztonság, a kereskedelem, az energia, az éghajlat, a kutatás, az innováció, a mesterséges intelligencia, a konnektivitás, a digitális kormányzás, az oktatás, a kultúra, a kutatás, az ifjúság és az emberek közötti kapcsolatok;	1. kiemeli az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács csúcstalálkozóján az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács között kialakult pozitív elkötelezettséget; megerősíti, hogy az EU célja az Öböl-menti Együttműködési Tanács egyes partnereivel fenntartott kétoldalú kapcsolatok megerősítése olyan stratégiai partnerségi megállapodások révén, amelyek orvosolnák az EU és Szaúd-Arábia közötti kétoldalú kapcsolatok jogilag kötelező erejű keretének jelenlegi hiányát, felszabadítva a mélyebb és szélesebb körű együttműködés lehetőségét olyan területeken, mint a biztonság, a kereskedelem, az energia, az éghajlat, a kutatás, az innováció, a mesterséges intelligencia, a konnektivitás, a digitális kormányzás, az oktatás, a kultúra, a kutatás, az ifjúság és az emberek közötti kapcsolatok***, valamint az emberi jogok és a munkavállalói jogok terén az ÖET-országokban égetően szükséges reformokat illetően***;

Or. en

Módosítás 33
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. kiemeli az EU és az Öböl-menti	1. kiemeli az EU és az Öböl-menti

Együttműködési Tanács csúcstalálkozóján az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács között kialakult pozitív elkötelezettséget; megerősíti, hogy az EU célja az Öböl-menti Együttműködési Tanács egyes partnereivel fenntartott kétoldalú kapcsolatok megerősítése olyan stratégiai partnerségi megállapodások révén, amelyek orvosolnák az EU és Szaúd-Arábia közötti kétoldalú kapcsolatok jogilag kötelező erejű keretének jelenlegi hiányát, felszabadítva a mélyebb és szélesebb körű együttműködés lehetőségét olyan területeken, mint a biztonság, a kereskedelem, az energia, az éghajlat, a kutatás, az innováció, a mesterséges intelligencia, a konnektivitás, a digitális kormányzás, az oktatás, a kultúra, a kutatás, az ifjúság és az emberek közötti kapcsolatok;	Együttműködési Tanács csúcstalálkozóján az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács között kialakult pozitív elkötelezettséget; megerősíti, hogy az EU célja az Öböl-menti Együttműködési Tanács egyes partnereivel fenntartott kétoldalú kapcsolatok megerősítése olyan stratégiai partnerségi megállapodások révén, amelyek orvosolnák az EU és Szaúd-Arábia közötti kétoldalú kapcsolatok jogilag kötelező erejű keretének jelenlegi hiányát, felszabadítva a mélyebb és szélesebb körű együttműködés lehetőségét olyan területeken, mint a biztonság, a kereskedelem, az energia, az éghajlat, a kutatás, az innováció, a mesterséges intelligencia, a konnektivitás, a digitális kormányzás, az oktatás, a kultúra, a kutatás, az ifjúság és az emberek közötti kapcsolatok***, valamint az emberi jogok és a munkavállalói jogok terén az ÖET-országokban égetően szükséges reformokat illetően***;
	Or. en

Módosítás 34
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. kiemeli az ***EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács csúcstalálkozóján*** az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács között kialakult pozitív elkötelezettséget; megerősíti, hogy az EU célja az Öböl-menti Együttműködési Tanács egyes partnereivel fenntartott kétoldalú kapcsolatok megerősítése olyan stratégiai partnerségi megállapodások révén, amelyek orvosolnák az EU és Szaúd-Arábia közötti kétoldalú kapcsolatok jogilag kötelező erejű keretének jelenlegi hiányát, felszabadítva a	1. kiemeli az ***első EU–ÖET csúcstalálkozón*** az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács között kialakult pozitív elkötelezettséget; megerősíti, hogy az EU célja az Öböl-menti Együttműködési Tanács egyes partnereivel fenntartott kétoldalú kapcsolatok megerősítése olyan stratégiai partnerségi megállapodások révén, amelyek orvosolnák az EU és Szaúd-Arábia közötti kétoldalú kapcsolatok jogilag kötelező erejű keretének jelenlegi hiányát, felszabadítva a mélyebb és szélesebb körű együttműködés

mélyebb és szélesebb körű együttműködés lehetőségét olyan területeken, mint a ***biztonság***, a kereskedelem, ***az energia, az éghajlat***, a kutatás***, az*** innováció, a mesterséges intelligencia, a konnektivitás, a digitális kormányzás, az oktatás, a kultúra, ***a kutatás,*** az ifjúság és az emberek közötti kapcsolatok;	lehetőségét olyan területeken, mint a ***külés biztonságpolitika, az igazságszolgáltatás és a bűnüldözés***, a kereskedelem, ***az energia- és klímaügy, a digitális transzformáció, a környezet***, a kutatás és innováció, a mesterséges intelligencia, a konnektivitás, a digitális kormányzás, az oktatás, a kultúra, az ifjúság és az emberek közötti kapcsolatok;
	Or. en

Módosítás 35
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. kiemeli az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács csúcstalálkozóján az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács között kialakult pozitív elkötelezettséget; megerősíti, hogy az EU célja az Öböl-menti Együttműködési Tanács egyes partnereivel fenntartott kétoldalú kapcsolatok megerősítése olyan stratégiai partnerségi megállapodások révén, amelyek orvosolnák az EU és Szaúd-Arábia közötti kétoldalú kapcsolatok jogilag kötelező erejű keretének jelenlegi hiányát, felszabadítva a mélyebb és szélesebb körű együttműködés lehetőségét olyan területeken, mint a biztonság, a kereskedelem, az energia, az éghajlat, a kutatás, az innováció, a mesterséges intelligencia, a konnektivitás, a digitális kormányzás, az oktatás, a kultúra, a kutatás, az ifjúság és az emberek közötti kapcsolatok;	1. kiemeli ***a kibővített Földközi-tengeri térség két vezető szereplője,*** az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács csúcstalálkozóján az EU és az Öböl-menti Együttműködési Tanács között kialakult pozitív elkötelezettséget; megerősíti, hogy az EU célja az Öböl-menti Együttműködési Tanács egyes partnereivel fenntartott kétoldalú kapcsolatok megerősítése olyan stratégiai partnerségi megállapodások révén, amelyek orvosolnák az EU és Szaúd-Arábia közötti kétoldalú kapcsolatok jogilag kötelező erejű keretének jelenlegi hiányát, felszabadítva a mélyebb és szélesebb körű együttműködés lehetőségét olyan területeken, mint a biztonság, a kereskedelem, az energia, az éghajlat, a kutatás, az innováció, a mesterséges intelligencia, a konnektivitás, a digitális kormányzás, az oktatás, a kultúra, a kutatás, az ifjúság és az emberek közötti kapcsolatok;
	Or. en

Módosítás 36
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. támogatását fejezi ki az Európai Bizottságnak és a főképviselőnek a Szaúd-arábiai Királysággal való stratégiai partnerség létrehozására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásáról szóló tanácsi határozat iránt; elismeri, hogy ez a kezdeményezés kulcsfontosságú lehetőséget kínál arra, hogy előmozdítsák az Unió stratégiai érdekeit, támogassák a regionális stabilitást, valamint fokozzák az energia és a biztonság területén folytatott együttműködést; kéri mindkét fél határozott és aktív szerepvállalását a tárgyalási folyamat során annak gyors és időben történő lezárása érdekében;

Or. en

Módosítás 37
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1b. hangsúlyozza, hogy bár Szaúd-Arábia továbbra is a hagyományos energiapiacok kulcsfontosságú globális szereplője, a diverzifikáció és a fenntarthatóság ambiciózus pályája is elindult, és világszerte vezető beruházásokat hajtott végre a megújuló energiába, különösen a nagyszabású nap- és hidrogénprojektekbe; megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia jelenleg a világ 10 legnagyobb energiatárolási piaca közé tartozik, és tovább erősíti vezető szerepét a

megújuló energia terén[1a]; hangsúlyozza, hogy az EU számára a Szaúd-Arábiával való szorosabb együttműködés lehetőséget kínál az energiabiztonság megerősítésére és az ellátási források diverzifikálására; kiemeli, hogy Szaúd-Arábia hatalmas napenergia-potenciáljának kiaknázása az EU fejlett megújulóenergia-technológiáival együtt közös kezdeményezéseket tehet lehetővé a zöld hidrogén, a fenntartható üzemanyagok és az új generációs energetikai infrastruktúra terén, ezáltal előmozdítva az innovációt, és mindkét partnert globális vezető pozícióba helyezve a megújulóenergia-partnerségekben[10a];

[1a] https://www.moenergy.gov.sa/en/media-center/news/saudi-arabia-ranks-among-worlds-top-10-energy-storage-markets-advancing-leadership-renewable-energy

[10a] https://www.weforum.org/publications/fostering-effective-energy-transition-2023/in-full/saudi-arabia/; https://unfccc.int/sites/default/files/resource/KSA_BTR1_20250320-2.pdf

Or. en

Módosítás 38
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. kiemeli Szaúd-Arábia együttműködését az EU-val a kül- és biztonságpolitika területén;	2. kiemeli Szaúd-Arábia együttműködését az EU-val a kül- és biztonságpolitika területén***, valamint a radikalizálódás és a terrorizmus elleni küzdelem összefüggésében***;

Or. en

Módosítás 39
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. ***kiemeli Szaúd-Arábia együttműködését*** az EU-val a kül- és biztonságpolitika területén;	2. ***hangsúlyozza a Szaúd-Arábia és az EU közötti magas szintű harmonizációt és együttműködést*** a kül- és biztonságpolitika területén;

Or. en

Módosítás 40
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. kiemeli Szaúd-Arábia együttműködését az EU-val a kül- és biztonságpolitika területén;	2. kiemeli Szaúd-Arábia együttműködését az EU-val a kül- és biztonságpolitika***, valamint a terrorizmus elleni küzdelem*** területén;

Or. en

Módosítás 41
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az	3. üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az

EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;	EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve; ***hangsúlyozza, hogy ez az együttműködés mindazonáltal nem vezethet az európai vállalkozások feletti irányítás megszerzéséhez a stratégiai ágazatokban, amelyre példaként hozhatók fel a szaúd-arábiai állami befektetési alap közelmúltbeli műveletei;***

Or. fr

Módosítás 42
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. ***üdvözli*** az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;	3. ***tudomásul veszi*** az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve; ***aggodalmát fejezi ki a PIF emberi jogi visszaélésekhez fűződő dokumentált kapcsolatai miatt, és hangsúlyozza, hogy a vállalkozásoknak emberi jogi átvilágítást kell végezniük a PIF-et közvetlenül vagy közvetve érintő gazdasági tevékenységek mérlegelésekor;***

Or. en

Módosítás 43
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. ***üdvözli*** az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;	3. ***tudomásul veszi*** az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve; ***aggodalmát fejezi ki a PIF emberi jogi visszaélésekhez fűződő dokumentált kapcsolatai miatt, és hangsúlyozza, hogy alapos átvilágításra van szükség a PIF-et közvetlenül vagy közvetve érintő gazdasági vagy üzleti megállapodások mérlegelésekor;***

Or. en

Módosítás 44
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;	3. üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve; ***hangsúlyozza, hogy az Állami Beruházási Alapot közvetlenül vagy közvetve érintő gazdasági vagy üzleti megállapodások mérlegelésekor alapos átvilágításra van szükség, tekintettel az alap emberi jogi visszaélésekhez fűződő dokumentált kapcsolataira;***

Or. en

Módosítás 45
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;	3. üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve; ***felszólít az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fokozására ezeken a területeken;***

Or. en

Módosítás 46
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. ***üdvözli*** az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;	3. ***hangsúlyozza*** az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági együttműködés lehetőségét a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;

Or. en

Módosítás 47
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. ***üdvözli*** az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági ***együttműködés lehetőségét*** a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;	3. ***ösztönzi*** az EU és Szaúd-Arábia közötti további gazdasági ***együttműködést*** a fenntartható energia, a kritikus fontosságú nyersanyagok, az információtechnológia és a vállalkozói készség területén, megjegyezve, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti gazdasági együttműködés a kétoldalú kapcsolatok sarokköve;

Or. en

Módosítás 48
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3a. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia fontos partnerré válhat az illegális bevándorlással szembeni küzdelemben és a tágabb Közel-Keletről, Afrikából, az indiai szubkontinensről és Közép-Ázsiából eredő migrációs áramlások kezelésében;

Or. fr

Módosítás 49
Davor Ivo Stier

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

	3a. hangsúlyozza, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti energiaügyi és kereskedelmi együttműködés elmélyítésének a megbízható ellátási források diverzifikálása révén fokoznia kell az EU stratégiai autonómiáját;

Or. en

Módosítás 50
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megerősíti, hogy az EU elkötelezett amellett, hogy támogassa Szaúd-Arábia társadalmi-gazdasági diverzifikációra és reformokra irányuló törekvéseit, beleértve a fenntartható fejlődés előmozdítását is;	4. megerősíti, hogy az EU elkötelezett amellett, hogy támogassa Szaúd-Arábia társadalmi-gazdasági diverzifikációra és reformokra irányuló törekvéseit, beleértve a fenntartható fejlődés előmozdítását is ***az energiaellátási forrásainak – amelyek közé értendő a nukleáris energia is – a diverzifikálásával***;

Or. fr

Módosítás 51
Alice Teodorescu Måwe

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. ***megerősíti***, hogy az EU továbbra is elkötelezett amellett, hogy biztonságos és kölcsönösen előnyös vízummentes utazási megállapodást mozdítson elő a többi öt ÖET-országgal az egyenlő bánásmód biztosítása érdekében;	5. ***megjegyzi***, hogy az EU továbbra is elkötelezett amellett, hogy biztonságos és kölcsönösen előnyös vízummentes utazási megállapodást mozdítson elő a többi öt ÖET-országgal az egyenlő bánásmód biztosítása érdekében; ***kiemeli azokat a kockázatokat, amelyeket a vízummentes utazás jelent, ideértve például a menedékjog iránti kérelmek számának***

növekedését, nem utolsósorban az olyan nem demokratikus országok esetében, mint Szaúd-Arábia, valamint a terrorizmushoz és a szélsőségességhez kapcsolódó biztonsági kockázatokat;

Or. sv

Módosítás 52
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. megerősíti, hogy az EU továbbra is elkötelezett amellett, hogy biztonságos és kölcsönösen előnyös vízummentes utazási megállapodást mozdítson elő a többi öt ÖET-országgal az egyenlő bánásmód biztosítása érdekében;	5. megerősíti, hogy az EU továbbra is elkötelezett amellett, hogy biztonságos és kölcsönösen előnyös vízummentes utazási megállapodást mozdítson elő a többi öt ÖET-országgal az egyenlő bánásmód biztosítása érdekében***, amit az új uniós vízumstratégia keretében lehetne értékelni***;

Or. en

Módosítás 53
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. ***megerősíti***, hogy ***az EU továbbra is elkötelezett amellett, hogy biztonságos és kölcsönösen előnyös vízummentes utazási megállapodást mozdítson elő a többi öt ÖET-országgal az egyenlő bánásmód biztosítása érdekében***;	5. ***hangsúlyozza***, hogy ***egy vízummentességi rendszer ÖET-országokkal történő esetleges megvitatásához szigorúan feltételül kell szabni a biztonságnak, az Unióba irányuló migrációs áramlások ellenőrzésének, valamint a mindenféle külföldi beavatkozással szembeni küzdelemnek a hatékony garanciáit***;

Or. fr

Módosítás 54
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. megerősíti, hogy az EU továbbra is elkötelezett amellett, hogy biztonságos és kölcsönösen előnyös vízummentes utazási megállapodást mozdítson elő ***a többi öt ÖET-országgal az egyenlő bánásmód biztosítása érdekében***;	5. megerősíti, hogy az EU továbbra is elkötelezett amellett, hogy biztonságos és kölcsönösen előnyös vízummentes utazási megállapodást mozdítson elő ***a Szaúd-arábiai Királysággal***;

Or. en

Módosítás 55
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. megjegyzi, hogy a szaúdi turisták jelentős gazdasági jelentőséggel bírnak az Európai Unió tagállamai számára, különösen az olyan kulcsfontosságú ágazatok támogatásában, mint a vendéglátás, a kiskereskedelem és a kulturális iparágak; hangsúlyozza, hogy a szaúdi polgárok nem jelentenek irreguláris migrációs nyomást[8a], és ezért a turizmus megkönnyítése, az emberek közötti kapcsolatok fokozása, valamint az EU és a Szaúd-arábiai Királyság közötti gazdasági és kulturális kapcsolatok további erősítése érdekében felszólít a schengeni vízummentesség bevezetésére;

[8a] https://home-affairs.ec.europa.eu/document/download/

d22b298f-18db-48b1-bb53-cc4114bc40b3_en

Or. en

Módosítás 56
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. ösztönzi az EU és a szaúdi oktatási és kutatási szervezetek közötti szorosabb partnerségeket, többek között olyan programok révén, mint az Erasmus Mundus és a Horizont Európa; hangsúlyozza, hogy meg kell teremteni a hallgatói mobilitás növeléséhez szükséges feltételeket; kiemeli, hogy az ifjúsági cserelehetőségek bővítése jelentősen hozzá fog járulni az EU, Szaúd-Arábia és az Öböl-menti térség egésze közötti kapcsolatok megszilárdításához;

Or. en

Módosítás 57
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. üdvözli, hogy Szaúd-Arábia terrorista szervezetnek minősítette a Muszlim Testvériséget, és üdvözli az Egyesült Államok hasonló intézkedések meghozatalára irányuló közelmúltbeli erőfeszítéseit; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy sürgősen kövessék ezt a példát, és nyilvánítsák terrorista szervezetnek a Muszlim Testvériséget;

Or. en

Módosítás 58
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5b. felhívja az EU-t, hogy továbbra is könnyítse meg a szabályozási együttműködést, amely segíteni fogja Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy szabályokat és eljárásokat állapítson meg a sikeres diverzifikáció és reform érdekében;

Or. en

Módosítás 59
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5b. üdvözli az Egyesült Államok közvetítésével létrejött Ábrahám-megállapodásokat, és felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy haladéktalanul csatlakozzon hozzájuk;

Or. en

Módosítás 60
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét ***a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló*** diplomáciai szereplőként, különösen ***Izrael gázai katonai műveletével***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;	6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét diplomáciai szereplőként, ***számottevő hozzájárulását a regionális és globális stabilitáshoz,*** különösen ***a Gázában jelenleg zajló háborúval***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;

Or. en

Módosítás 61
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***Izrael*** gázai katonai műveletével, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni***, jemeni,*** vörös-tengeri ***és szudáni*** fejleményekkel összefüggésben;	6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***Izraelnek a Hamász október 7-i, mintegy 1200 emberéletet követelő és 250 túsz ejtésével járó terrortámadását követő*** gázai katonai műveletével, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni ***és*** vörös-tengeri fejleményekkel összefüggésben;

Or. en

Módosítás 62
Alice Teodorescu Måwe

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***Izrael*** gázai ***katonai műveletével***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és	6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***a*** gázai ***háborúval***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel

szudáni fejleményekkel összefüggésben;	összefüggésben***, nem utolsósorban pedig a régióban elkövetett terrortámadások számának növekedésére tekintettel***;

Or. sv

Módosítás 63
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen Izrael ***gázai katonai műveletével***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;	6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***az*** Izrael ***által Gázában elkövetett népirtásra vonatkozóan gyűlő bizonyítékokra***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;

Or. en

Módosítás 64
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. ***üdvözli*** Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen Izrael gázai katonai műveletével, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;	6. ***hangsúlyozza*** Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen Izrael gázai katonai műveletével, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;

Or. en

Módosítás 65
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***Izrael gázai katonai műveletével***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;	6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***az izraeli-palesztin konfliktussal***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;

Or. en

Módosítás 66
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***Izrael*** gázai ***katonai műveletével***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;	6. üdvözli Szaúd-Arábia növekvő jelentőségét a nemzetközi stabilitáshoz hozzájáruló diplomáciai szereplőként, különösen ***a*** gázai ***válsággal***, valamint a közelmúltbeli szíriai, libanoni, jemeni, vörös-tengeri és szudáni fejleményekkel összefüggésben;

Or. en

Módosítás 67
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

6a. elismeri a Szaúd-Arábia és egyes arab államok, valamint Izrael által az Ábrahám-megállapodások keretében a diplomáciai kapcsolatok normalizálása érdekében tett erőfeszítéseket; felhívja az EU-t, hogy támogassa az arab-izraeli kapcsolatok jobb jövőjét szolgáló, széles körű regionális és nemzetközi támogatás kiépítésére irányuló kezdeményezéseket;

Or. en

Módosítás 68
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	6a. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia külpolitikáját stratégiai, vallási, gazdasági és biztonsági tényezők kombinációja befolyásolja, amelyek fő célja a stabilitás fenntartása, regionális befolyásának növelése, valamint a Királyság energia- és geopolitikai érdekeinek védelme;

Or. en

Módosítás 69
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	6a. hangsúlyozza, hogy a Szaúd-Arábiával folytatott megerősített együttműködésnek a béke és a stabilitás iránti közös kötelezettségvállalások megerősítését, valamint a szabályokon alapuló multilaterális rendszer rendszerszintű versenytársakkal szembeni

védelmét is kell szolgálnia;

Or. en

Módosítás 70
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. szorosabb kül- és biztonságpolitikai együttműködésre szólít fel a regionális eszkalációk fényében; kiemeli, hogy mind az Öböl-menti térséggel való stratégiai partnerségről szóló közös közlemény, mind a jövőbeli stratégiai partnerségi megállapodás megerősített együttműködésre szólított fel politikai és biztonsági területeken;	7. szorosabb kül- és biztonságpolitikai együttműködésre szólít fel a regionális eszkalációk fényében; kiemeli, hogy mind az Öböl-menti térséggel való stratégiai partnerségről szóló közös közlemény, mind a jövőbeli stratégiai partnerségi megállapodás megerősített együttműködésre szólított fel politikai és biztonsági területeken; ***hangsúlyozza, hogy ennek az együttműködésnek a nemzetközi jog – többek között az emberi jogok, a nemzetközi humanitárius jog és az ENSZ Alapokmánya – tiszteletben tartása iránti valódi és közös elkötelezettségen kell alapulnia;***

Or. en

Módosítás 71
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. szorosabb kül- és biztonságpolitikai együttműködésre szólít fel a regionális eszkalációk fényében; kiemeli, hogy mind az Öböl-menti térséggel való stratégiai partnerségről szóló közös közlemény, mind a jövőbeli stratégiai partnerségi	7. szorosabb kül- és biztonságpolitikai együttműködésre szólít fel a regionális eszkalációk fényében; kiemeli, hogy mind az Öböl-menti térséggel való stratégiai partnerségről szóló közös közlemény, mind a jövőbeli stratégiai partnerségi

megállapodás megerősített együttműködésre szólított fel politikai és biztonsági területeken;	megállapodás megerősített együttműködésre szólított fel politikai és biztonsági területeken; ***hangsúlyozza, hogy ennek az együttműködésnek a nemzetközi jog – többek között az emberi jogok, a nemzetközi humanitárius jog és az ENSZ Alapokmánya – tiszteletben tartása iránti, valóban közös elkötelezettségen kell alapulnia;***

Or. en

Módosítás 72
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. szorosabb kül- és biztonságpolitikai együttműködésre szólít fel a regionális eszkalációk fényében; kiemeli, hogy mind az Öböl-menti térséggel való stratégiai partnerségről szóló közös közlemény, mind a jövőbeli stratégiai partnerségi megállapodás megerősített együttműködésre szólított fel politikai és biztonsági területeken;	7. szorosabb kül- és biztonságpolitikai együttműködésre szólít fel a regionális eszkalációk fényében; kiemeli, hogy mind az Öböl-menti térséggel való stratégiai partnerségről szóló közös közlemény, mind a jövőbeli stratégiai partnerségi megállapodás megerősített együttműködésre szólított fel politikai és biztonsági területeken; ***hangsúlyozza, hogy ennek az együttműködésnek a nemzetközi jog – többek között az emberi jogok, a nemzetközi humanitárius jog és az ENSZ Alapokmánya – tiszteletben tartása iránti, közös elkötelezettségen kell alapulnia;***

Or. en

Módosítás 73
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

	7a. kiemeli Szaúd-Arábia fontos diplomáciai szerepét, különösen a jemeni enyhülés támogatásában, a Vörös-tengeren a tengeri védelem megerősítésében, az Ukrajnáról szóló tárgyalások megrendezésében és a Szudánról folytatott párbeszéd elősegítésében, ezáltal konstruktívan hozzájárulva a regionális és nemzetközi stabilitáshoz;

Or. en

Módosítás 74
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. ***felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa*** az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén;	8. tudomásul veszi az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén***, amelyet a nemzetközi emberi jogi normákkal összhangban kell folytatni***; ***aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy Szaúd-Arábia a terrorizmus elleni jogszabályokat az aktivisták elhallgattatására és az eltérő vélemények elfojtására használja fel, amit az is bizonyít, hogy a szaúdi polgárokat továbbra is terrorizmus vádjával veszik őrizetbe azért, mert békés közösségimédia-tevékenységben vettek részt;***

Or. en

Módosítás 75
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén;	8. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén; ***hangsúlyozza, hogy a terrorizmus és a radikalizáció elleni küzdelem terén folytatott minden együttműködésnek magában kell foglalnia a vahhábita ihletettségű, Szaúd-Arábiához még mindig nagymértékben köthető szélsőséges tanok terjesztésével szembeni fokozott éberséget;***

Or. fr

Módosítás 76
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén;	8. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén; ***ezt az együttműködést a nemzetközi emberi jogi normákkal összhangban kell végezni;***

Or. en

Módosítás 77
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni	8. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni

küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén;

küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén; ***hangsúlyozza az EU és Szaúd-Arábia közötti széles körű igazodás fontosságát ezeken a területeken;***

Or. en

Módosítás 78
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén;	8. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a terrorizmus elleni küzdelem és a radikalizálódás megelőzése terén; ***ezt az együttműködést a nemzetközi emberi jogi normákkal összhangban kell végezni;***

Or. en

Módosítás 79
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze Izrael gázai katonai műveletének dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;	9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze Izrael gázai katonai műveletének dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait; ***legmélyebb aggodalmának ad hangot a Gázai övezetben a további katonai eszkaláció veszélye miatt, és tiltakozik a nemzetközi jog e konfliktus során történt valamennyi megsértése ellen, beleértve a térség területi vagy***

	demográfiai változásaira vonatkozó nyilatkozatokat is; azonnali és hatékony nemzetközi fellépésre szólít fel az elfogadhatatlan gázai humanitárius helyzet enyhítése érdekében, tekintettel az izraeli kormány által bevezetett blokádra, amely megakadályozza, hogy a humanitárius segítségnyújtást eljuttassák az embertelen körülmények között élő polgári lakossághoz; felszólít az erőszak azonnali és tartós beszüntetésére; kéri az összes izraeli túsz azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátását; továbbra is proaktív uniós diplomáciai erőfeszítésekre szólít fel a tartós tűzszünet elérése érdekében;

Or. en

Módosítás 80
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze ***Izrael gázai katonai műveletének*** dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, ***valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait***;	9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ***stabilizálja a Közel-Keletet,*** ösztönözze ***az Izrael és a Hamász közötti konfliktus*** dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz ***és ahhoz*** nyújtott támogatását, ***hogy szabadon bocsássák a Gázában még mindig fogva tartott túszokat, és véget vessenek az izraeli-palesztin konfliktusnak***; ***hangsúlyozza, hogy Szaúd-Arábia mint békeközvetítő hitelessége szintén értékes hozzájárulást jelenthet a palesztin területek stabilizálására irányuló jövőbeli erőfeszítésekhez;***

Or. en

Módosítás 81

Alice Teodorescu Måwe

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze Izrael gázai katonai műveletének dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;	9. elismeri***, hogy*** Szaúd-Arábia ***elítéli a Hamász által október 7-én Izrael ellen elkövetett támadást, továbbá elismeri*** arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze Izrael gázai katonai műveletének dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait; ***üdvözli, hogy Szaúd-Arábia egyértelműen részt vett az Arab Államok Ligája azon nyilatkozatában, amely azt követeli a Hamásztól, hogy szereljen le, engedje szabadon az összes túszt, és mondjon le a Gáza feletti ellenőrzésről;***

Or. sv

Módosítás 82
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze ***Izrael*** gázai katonai műveletének dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;	9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze ***Izraelnek a Hamász október 7-i, mintegy 1200 emberéletet követelő és 250 túsz foglyul ejtésével járó terrortámadását követő*** gázai katonai műveletének dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;

Or. en

Módosítás 83
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. ***elismeri*** Szaúd-Arábia ***arra irányuló*** erőfeszítéseit***, hogy ösztönözze Izrael gázai katonai műveletének dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;***	9. ***üdvözli*** Szaúd-Arábia erőfeszítéseit ***a humanitárius segítségnyújtás, Gázában a tartós tűzszünetet elérése, valamint a Hamász által fogva tartott valamennyi izraeli túsz szabadon bocsátása kapcsán; elismerését fejezi ki aziránt, hogy Szaúd-Arábia aktívan elkötelezett a fenntartható béke, valamint a nemzetközi joggal összhangban álló kétállami megoldás mellett;***

Or. en

Módosítás 84
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze ***Izrael gázai katonai műveletének dezeszkalációját***, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;	9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze ***az Izrael által Gázában elkövetett népirtásra vonatkozóan gyűlő bizonyítékokkal kapcsolatos dezeszkalációt***, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;

Or. en

Módosítás 85
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze ***Izrael*** gázai ***katonai műveletének*** dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;	9. elismeri Szaúd-Arábia arra irányuló erőfeszítéseit, hogy ösztönözze ***a jelenlegi*** gázai ***válság*** dezeszkalációját, a humanitárius segítségnyújtáshoz nyújtott támogatását, valamint a tűzszünetre és a ***Hamász által fogva tartott*** túszok szabadon bocsátására irányuló felhívásait;

Or. en

Módosítás 86
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. üdvözli a Szaúd-Arábia és Franciaország társelnökletével 2025. július 28–30-án tartott, a palesztin kérdés békés rendezésére és a kétállami megoldás végrehajtására irányuló magas szintű nemzetközi konferencia lezárásakor kiadott New York-i nyilatkozatot; megerősíti az Európai Parlament elkötelezettségét az 1967-es határokon alapuló kétállami megoldás – amely szerint Izrael és Palesztina békében és biztonságban egymás mellett élő, demokratikus és szuverén szomszédok, amelyek közös fővárosa Jeruzsálem – mint a Közel-Kelet tartós békéje és stabilitása felé vezető egyetlen életképes út mellett; megismétli, hogy Gázában nincs kilátás a békére, a biztonságra és a stabilitásra, valamint az izraeli és palesztin lakosság közötti megbékélésre mindaddig, amíg a Hamász szerephez jut a Gázai övezetben;

Or. en

Módosítás 87
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy folytassa normalizálási erőfeszítéseit Izraellel;

Or. en

Módosítás 88
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. elismerését fejezi ki Szaúd-Arábia Szíriával kapcsolatos folyamatos szerepvállalásáért, beleértve a stabilizációt és a konfliktus utáni helyreállítást célzó regionális konzultációkat is; hangsúlyozza Szíria területi integritása megőrzésének fontosságát;	10. elismerését fejezi ki Szaúd-Arábia Szíriával kapcsolatos folyamatos szerepvállalásáért, beleértve a stabilizációt és a konfliktus utáni helyreállítást célzó regionális konzultációkat is; hangsúlyozza Szíria területi integritása megőrzésének fontosságát; ***fokozott együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között a békés és inkluzív szíriai átmenet biztosítása, valamint a keresztények és valamennyi szíriai kisebbségi közösség védelme érdekében, garantálva biztonságukat, vallásszabadságukat és kulturális örökségüket;***

Or. en

Módosítás 89
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. elismerését fejezi ki Szaúd-Arábia ***Szíriával kapcsolatos folyamatos szerepvállalásáért***, ***beleértve a stabilizációt és a konfliktus utáni helyreállítást célzó*** regionális ***konzultációkat is***; hangsúlyozza Szíria területi integritása megőrzésének fontosságát;	10. elismerését fejezi ki Szaúd-Arábia ***jelentős diplomáciai és pénzügyi kapcsolattartásáért*** Szíriában, ***többek között*** regionális ***konzultációkon és szélesebb körű stabilizációs és újjáépítésre irányuló erőfeszítéseken keresztül***; ***felszólítja Szaúd-Arábiát és régióbeli partnereit, hogy támogassák az átmeneti szíriai kormányt egy tartós és inkluzív politikai és biztonsági architektúra kialakításában;*** hangsúlyozza Szíria ***szuverenitása*** és területi integritása megőrzésének fontosságát;

Or. en

Módosítás 90
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. ***elismerését fejezi ki*** Szaúd-Arábia Szíriával kapcsolatos folyamatos ***szerepvállalásáért***, beleértve a stabilizációt és a konfliktus utáni helyreállítást célzó regionális konzultációkat is; hangsúlyozza Szíria területi integritása megőrzésének fontosságát;	10. ***kiemeli*** Szaúd-Arábia Szíriával kapcsolatos folyamatos ***szerepvállalását***, beleértve a stabilizációt és a konfliktus utáni helyreállítást célzó regionális konzultációkat is; hangsúlyozza Szíria területi integritása megőrzésének fontosságát; ***megerősíti, hogy a jelenlegi rezsim politikai irányvonalai károsak a regionális biztonságra és a Közel-Kelet vallási kisebbségeinek helyzetére nézve;***

Or. fr

Módosítás 91
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	10a. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy növelje az ENSZ palesztin menekülteket segélyező hivatalának (UNRWA) finanszírozását annak érdekében, hogy támogassa alapvető szerepét a palesztin menekülteknek nyújtott humanitárius és alapvető szolgáltatásokban, különösen a hivatal elleni izraeli kampány fényében, és kompenzálja egyes adományozó országok hozzájárulásainak felfüggesztését;

Or. en

Módosítás 92
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni ***fegyveres erők támogatása*** és a Hezbollah ***leszerelésének előmozdítása terén, ugyanakkor elítéli az izraeli védelmi erők támadásait***;	11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása ***terén; üdvözli*** a libanoni ***kormány erőfeszítéseit,*** és ***felszólít*** a Hezbollah ***2025 végéig történő teljes és feltétel nélküli leszerelésére, összhangban az Egyesült Államok által közvetített legutóbbi ütemtervvel***; ***ismételten hangsúlyozza Libanon szuverenitása és területi integritása tiszteletben tartásának fontosságát;***

Or. en

Módosítás 93
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni fegyveres erők támogatása és a Hezbollah leszerelésének előmozdítása terén, ugyanakkor elítéli az izraeli védelmi erők támadásait;	11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni fegyveres erők támogatása és a Hezbollah leszerelésének előmozdítása terén, ugyanakkor elítéli az izraeli védelmi erők támadásait ***az ENSZ ideiglenes libanoni erőinek (UNIFIL) békefenntartói ellen***;

Or. en

Módosítás 94
Arkadiusz Mularczyk

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni fegyveres erők támogatása és a Hezbollah leszerelésének előmozdítása terén***,*** ***ugyanakkor elítéli az izraeli védelmi erők támadásait***;	11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni fegyveres erők támogatása és a Hezbollah leszerelésének előmozdítása terén;

Or. en

Módosítás 95
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni fegyveres erők támogatása és a Hezbollah leszerelésének előmozdítása terén***, ugyanakkor elítéli az izraeli védelmi erők támadásait***;	11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni fegyveres erők támogatása és a Hezbollah leszerelésének előmozdítása terén;

Or. en

Módosítás 96
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni fegyveres erők támogatása és a Hezbollah leszerelésének előmozdítása terén***, ugyanakkor elítéli az izraeli védelmi erők támadásait***;	11. megerősíti, hogy az EU támogatja Libanon politikai és társadalmi-gazdasági újjáépítését, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés fontosságát az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1701 (2006) sz. határozatának végrehajtása, a libanoni fegyveres erők támogatása és a Hezbollah leszerelésének előmozdítása terén;

Or. en

Módosítás 97
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. elismeri Szaúd-Arábiának az Iránnal való diplomáciai normalizálásra törekvő konstruktív megközelítését a jelenlegi regionális feszültségek közepette, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közös álláspontját az iráni megbízottakkal, valamint az iráni nukleáris program fejlesztésével szemben;	12. elismeri Szaúd-Arábiának az Iránnal való diplomáciai normalizálásra törekvő konstruktív megközelítését a jelenlegi regionális feszültségek közepette, és kiemeli az EU és Szaúd-Arábia közös álláspontját az iráni megbízottakkal, valamint az iráni nukleáris program fejlesztésével szemben; ***e tekintetben elítéli Irán ballisztikus rakétákkal és pilóta nélküli fegyveres légi járművekkel (UAV) kapcsolatos programjait is;***

Or. en

Módosítás 98
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. elismeri Szaúd-Arábiának az Iránnal való diplomáciai normalizálásra törekvő konstruktív ***megközelítését*** a jelenlegi regionális feszültségek közepette***,*** ***és*** kiemeli az EU és Szaúd-Arábia ***közös álláspontját*** az iráni ***megbízottakkal***, valamint ***az iráni*** nukleáris ***program fejlesztésével szemben***;	12. elismeri Szaúd-Arábiának az Iránnal való ***fokozatos*** diplomáciai normalizálásra törekvő konstruktív ***szerepét, a Szaúd-Arábia és az Egyesült Arab Emírségek közötti fokozott együttműködést*** a jelenlegi regionális feszültségek közepette***;*** kiemeli az EU és Szaúd-Arábia ***együttműködését*** az iráni ***megbízottak kordában tartása***, valamint ***Irán*** nukleáris ***programjának további fejlesztésének megállítása terén***;

Or. en

Módosítás 99
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
13. kiemeli, hogy ***az EU és*** Szaúd-Arábia ***közös prioritása a tartós béke megteremtése Jemenben, és elismerését fejezi ki Szaúd-Arábia folyamatos elkötelezettségéért a Jemenben megvalósítandó inkluzív politikai megoldás mellett***;	13. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia ***a Jemennel kapcsolatos külpolitikáját a katonai beavatkozásról – ami főként a Szaúd-Arábia jemeni haditengerészeti blokádja által okozott éhínség által legalább 375 000 halálesetet, széles körű pusztítást és folyamatban lévő humanitárius válságot okozott – a diplomácia irányába változtatta meg, a nemzetközi nyomásgyakorlást és a szaúdi-iráni közeledést követően***; ***ösztönzi a Jemennek nyújtott uniós és szaúdi humanitárius segítségnyújtás növelését, valamint a segélymunkások elleni támadások ellensúlyozására irányuló közös erőfeszítéseket;***

Or. en

Módosítás 100
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
13. kiemeli, hogy az EU és Szaúd-Arábia közös prioritása a tartós béke megteremtése Jemenben, és elismerését fejezi ki Szaúd-Arábia folyamatos elkötelezettségéért a Jemenben megvalósítandó inkluzív politikai megoldás mellett;	13. kiemeli, hogy az EU és Szaúd-Arábia közös prioritása a tartós béke megteremtése Jemenben, és elismerését fejezi ki Szaúd-Arábia folyamatos elkötelezettségéért a Jemenben megvalósítandó inkluzív politikai megoldás mellett; ***felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy támogassa a nemzetközi humanitárius jog fegyveres erői általi megsértésével kapcsolatos független nemzetközi vizsgálati mechanizmust, beleértve a Szaúd-Arábia és az Egyesült Arab Emírségek vezette koalíció 2015 és 2022 között Jemenben elkövetett visszaéléseket, valamint az etióp migránsok ellen 2022 márciusa és 2023 júniusa között a jemeni-szaúdi határon***

elkövetett tömeges gyilkosságokat;

Or. en

Módosítás 101
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	13a. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy támogassa a nemzetközi humanitárius jog fegyveres erői általi megsértésével kapcsolatos közös, független nemzetközi vizsgálati mechanizmust, beleértve a Szaúd-Arábia és az Egyesült Arab Emírségek vezette koalíció 2015 és 2022 között Jemenben elkövetett visszaéléseket, valamint az etióp migránsok ellen a jemeni-szaúdi határon elkövetett tömeges gyilkosságokat, hangsúlyozza továbbá, hogy biztosítani kell az ilyen visszaélések áldozatai számára nyújtott igazságszolgáltatást, beleértve a megfelelő jóvátételt is;

Or. en

Módosítás 102
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	13a. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy támogassa a nemzetközi humanitárius jog fegyveres erői általi megsértésével kapcsolatos közös, független nemzetközi vizsgálati mechanizmust, beleértve a Szaúd-Arábia és az Egyesült Arab

Emírségek vezette koalíció 2015 és 2022 között Jemenben elkövetett visszaéléseket, valamint az etióp migránsok ellen a jemeni-szaúdi határon elkövetett tömeges gyilkosságokat, hangsúlyozza továbbá, hogy biztosítani kell az ilyen visszaélések áldozatai számára nyújtott igazságszolgáltatást, beleértve a megfelelő jóvátételt is;

Or. en

Módosítás 103
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. hangsúlyozza az EU szilárd elkötelezettségét a Vörös-tengeren a tengeri útvonalak és a nemzetközi hajózási jogok védelmének biztosítása mellett; kiemeli Szaúd-Arábia hírszerzési együttműködését az EUNAVFOR ASPIDES-ben részt vevő uniós tagállamokkal;	15. hangsúlyozza az EU szilárd elkötelezettségét a Vörös-tengeren a tengeri útvonalak és a nemzetközi hajózási jogok védelmének biztosítása mellett; kiemeli Szaúd-Arábia hírszerzési együttműködését az EUNAVFOR ASPIDES-ben részt vevő uniós tagállamokkal; ***hangsúlyozza, hogy Szaúd-Arábiának – a többi Öböl-menti országhoz hasonlóan – élen kell járnia a felségvizein áthaladó tengeri útvonalak védelmében;***

Or. fr

Módosítás 104
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. hangsúlyozza az EU szilárd elkötelezettségét a Vörös-tengeren a tengeri útvonalak és a nemzetközi hajózási	15. hangsúlyozza az EU szilárd elkötelezettségét a Vörös-tengeren a tengeri útvonalak és a nemzetközi hajózási

jogok védelmének biztosítása mellett; kiemeli Szaúd-Arábia hírszerzési ***együttműködését*** az EUNAVFOR ASPIDES-ben részt vevő uniós tagállamokkal;	jogok védelmének biztosítása mellett; kiemeli Szaúd-Arábia ***tengeri védelem iránti elköteleződését, és szorosabb politikai és*** hírszerzési ***együttműködésre szólít fel*** az EUNAVFOR ASPIDES-ben részt vevő uniós tagállamokkal;

Or. en

Módosítás 105
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. hangsúlyozza az EU szilárd elkötelezettségét a Vörös-tengeren a tengeri útvonalak és a nemzetközi hajózási jogok védelmének biztosítása mellett; kiemeli Szaúd-Arábia hírszerzési együttműködését az EUNAVFOR ***ASPIDES-ben részt vevő*** uniós tagállamokkal;	15. hangsúlyozza az EU szilárd elkötelezettségét a Vörös-tengeren a tengeri útvonalak és a nemzetközi hajózási jogok védelmének biztosítása mellett; kiemeli Szaúd-Arábia hírszerzési együttműködését az EUNAVFOR ***ASPIDES-szel és szélesebb körben az*** uniós tagállamokkal;

Or. en

Módosítás 106
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. üdvözli Szaúd-Arábia részvételét az ukrajnai háborús tűzszüneti tárgyalások helyszínének biztosításában;	16. üdvözli Szaúd-Arábia részvételét az ukrajnai háborús tűzszüneti tárgyalások helyszínének biztosításában; ***sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy szorosabban működjön együtt partnereivel az Oroszországi Föderációval szembeni szankciók támogatása terén, és hozzon intézkedéseket az orosz árnyékflotta***

tevékenységének megszüntetése érdekében;

Or. en

Módosítás 107
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. tudomásul veszi Szaúd-Arábiának az Egyesült Államokban történő beruházásokra szánt 600 milliárd USD összegű kötelezettségvállalását, beleértve egy védelmi megállapodást és a kialakulóban lévő technológiákkal kapcsolatos stratégiai együttműködést;	***törölve***

Or. en

Módosítás 108
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. tudomásul veszi Szaúd-Arábiának az Egyesült Államokban történő beruházásokra szánt 600 milliárd USD összegű kötelezettségvállalását, beleértve egy védelmi megállapodást és a kialakulóban lévő technológiákkal kapcsolatos stratégiai együttműködést;	17. tudomásul veszi Szaúd-Arábiának az Egyesült Államokban történő beruházásokra szánt 600 milliárd USD összegű kötelezettségvállalását, beleértve egy védelmi megállapodást és a kialakulóban lévő technológiákkal kapcsolatos stratégiai együttműködést; ***hangsúlyozza, hogy az EU-nak meg kell őriznie saját stratégiai autonómiáját, és védenie kell gazdasági és technológiai érdekeit ezen irányvonallal szemben;***

Or. fr

Módosítás 109
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
18. elismeri Szaúd-Arábia szerepét a többoldalú ***együttműködésben***, ***beleértve*** növekvő ***szerepvállalását*** Afrikában, különösen a Száhel-övezetben és Ázsiában;	18. elismeri Szaúd-Arábia szerepét a többoldalú ***együttműködés előmozdításában***, ***többek között*** növekvő ***szerepvállalásán keresztül*** Afrikában, különösen a Száhel-övezetben és Ázsiában; ***felszólít az EU és Szaúd-Arábia közötti szorosabb együttműködésre az energiaügyi együttműködés, a régiók közötti infrastruktúra-fejlesztés, a kapacitásépítés, a humántőke-fejlesztés, a pénzügyi eszközök és a beruházási mechanizmusok terén az afrikai kontinensen; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a Szaúd-Arábia által vezetett projekteket integrálják az uniós keretekbe, többek között a Global Gateway kezdeményezésbe;***

Or. en

Módosítás 110
Davor Ivo Stier

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábiát hivatalosan felkérték, hogy csatlakozzon a BRICS-országok csoportjához;	19. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábiát hivatalosan felkérték, hogy csatlakozzon a BRICS-országok csoportjához; ***megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia BRICS-országok felé való közeledése a diverzifikált szövetségek irányába mutató tendenciát tükrözi, és felhívja az EU-t, hogy konstruktívan működjön együtt Szaúd-Arábiával a többoldalú fórumokon a kölcsönös***

	kereskedelmi és befektetési érdekek védelme érdekében;

Or. en

Módosítás 111
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. ***megjegyzi***, hogy Szaúd-Arábiát hivatalosan felkérték, hogy csatlakozzon a BRICS-országok csoportjához;	19. ***aggodalommal jegyzi meg***, hogy Szaúd-Arábiát hivatalosan felkérték, hogy csatlakozzon a BRICS-országok csoportjához;

Or. en

Módosítás 112
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. tudomásul veszi a Szaúd-Arábia és Törökország közötti kétoldalú kapcsolatok megerősítését, különösen a biztonság és a védelem területén;	***törölve***

Or. en

Módosítás 113
Alice Teodorescu Måwe

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. tudomásul veszi a Szaúd-Arábia és Törökország közötti kétoldalú kapcsolatok megerősítését, különösen a biztonság és a védelem területén;	20. tudomásul veszi a Szaúd-Arábia és Törökország közötti kétoldalú kapcsolatok megerősítését, különösen a biztonság és a védelem területén; ***kéri Szaúd-Arábiát, hogy e kapcsolatot kihasználva győzze meg Törökországot arról, hogy konstruktívan járuljon hozzá a közel-keleti békefolyamathoz azáltal, hogy terrorista szervezetként ismerje el a Hamászt, valamint szüntesse meg a politikai, gazdasági és logisztikai támogatást;***

Or. sv

Módosítás 114
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. ***tudomásul veszi*** a Szaúd-Arábia és Törökország közötti kétoldalú kapcsolatok megerősítését, különösen a biztonság és a védelem területén;	20. ***sajnálattal tapasztalja*** a Szaúd-Arábia és Törökország közötti kétoldalú kapcsolatok megerősítését, különösen a biztonság és a védelem területén; ***emlékeztet arra, hogy Törökország erőszakos rendszerváltást támogatott Szíriában, amely sorozatos erőszakos cselekményeket követ el a vallási kisebbségekkel szemben;***

Or. fr

Módosítás 115
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

20. tudomásul ***veszi*** a Szaúd-Arábia és Törökország közötti kétoldalú kapcsolatok megerősítését, különösen a biztonság és a védelem területén;	20. ***aggodalommal veszi*** tudomásul a Szaúd-Arábia és Törökország közötti kétoldalú kapcsolatok megerősítését, különösen a biztonság és a védelem területén;

Or. en

Módosítás 116
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. hangsúlyozza, hogy az új partnerségek kialakítása során Szaúd-Arábiának biztosítania kell, hogy szakpolitikái továbbra is összhangban legyenek a történelmi partnereivel, nevezetesen az EU-val és tagállamaival közös érdekekkel és értékekkel;

Or. en

Módosítás 117
Arkadiusz Mularczyk

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. üdvözli Szaúd-Arábia következetes álláspontját a Muszlim Testvériséggel mint terrorista szervezettel szemben, és felszólítja az EU-t és tagállamait, hogy kövessék ezt a példát, és ismerjék el a Muszlim Testvériséget terrorista szervezetként;

Or. en

Módosítás 118
Arkadiusz Mularczyk

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20b. ösztönzi a Szaúd-arábiai Királyságot, hogy csatlakozzon az Ábrahám-megállapodásokhoz a regionális stabilitás előmozdítása és az Izraellel fenntartott kapcsolatok normalizálása érdekében;

Or. en

Módosítás 119
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. ***üdvözli*** Szaúd-Arábia 2030-ra vonatkozó ambiciózus terveit, amelyek érdemi társadalmi-gazdasági reformot vázolnak fel az ország és intézményei modernizálása, valamint a gazdaság diverzifikálása érdekében;	21. ***tudomásul veszi*** Szaúd-Arábia 2030-ra vonatkozó ambiciózus terveit, amelyek érdemi társadalmi-gazdasági reformot vázolnak fel az ország és intézményei modernizálása, valamint a gazdaság diverzifikálása érdekében;

Or. fr

Módosítás 120
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	21a. üdvözli a Szaúd-arábiai Királyságnak a Szalmán bin Abdul-Aziz király, valamint Mohammed bin Szalmán

Asz-Szaúd koronaherceg és miniszterelnök vezetésével a tolerancia előmozdítása és a korlátozó vallási politikáktól való elmozdulás terén tanúsított hozzáállását; tudomásul veszi a tolerancia és a fenntartható gazdasági növekedés közötti közvetlen kapcsolatot, hangsúlyozva, hogy a nyitottság és az inkluzivitás elősegíti az innováció, a beruházások és a társadalmi haladás feltételeit; úgy véli, hogy Szaúd-Arábia folyamatban lévő reformjai fontos példát jelentenek a tágabb régió számára, bemutatva, hogy a tolerancia hogyan szolgálhat egyszerre a stabilitás alapjaként és a jólét hajtóerejeként;

Or. en

Módosítás 121
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	21b. kiemeli a Szaúd-arábiai Királyság energetikai átállás iránti elkötelezettségét, emlékeztetve azon kötelezettségvállalására, hogy 2060-ra eléri a nettó zéró kibocsátást, és 2030-ra villamos energiájának 50%-át megújuló energiaforrásokból állítja elő; ezzel összefüggésben üdvözli azt a kiemelt projektet, hogy 2030-ig évente 4 millió tonna tiszta hidrogént állítsanak elő, ami bizonyítja Szaúd-Arábia azon törekvését, hogy vezető globális tisztahidrogén-szállítóvá váljon[1a];

[1a] https://www.sgi.gov.sa/saudi-global-climate-impact/

Or. en

Módosítás 122
Arkadiusz Mularczyk

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképébe foglalt tervek részeként mozduljon el a megújuló energia és a zöld hidrogén felé; megjegyzi, hogy az EU készen áll arra, hogy együttműködjön szaúd-arábiai partnereivel a két régió környezetvédelmi céljait előmozdító projektekben;	***törölve***

Or. en

Módosítás 123
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképébe foglalt tervek részeként mozduljon el a megújuló energia és a zöld hidrogén felé; megjegyzi, hogy az EU készen áll arra, hogy együttműködjön szaúd-arábiai partnereivel a két régió környezetvédelmi céljait előmozdító projektekben;	22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképébe foglalt tervek részeként mozduljon el a megújuló energia és a zöld hidrogén felé; ***támogatja az ENSZ szakértőinek Szaúd-Arábiához intézett felhívását, hogy függessze fel a nyersolaj-kitermelés bővítésére irányuló terveit, valamint a termelési kapacitás növelése érdekében további olaj- és gáztartalékok feltárására irányuló terveit, amelyek hozzájárulnak az 1,5 °C-os szén-dioxid-kibocsátási költségvetés túllépésének kockázatához és az éghajlatváltozással***

kapcsolatos emberi jogi hatások fokozódásához, ellentétben saját emberi jogi kötelezettségeikkel; sürgeti az Aramcót, hogy bocsásson rendelkezésre kulcsfontosságú információkat a teljes kibocsátásáról és a nyersolaj-kitermelés szén-dioxid-intenzitásáról; megjegyzi, hogy az EU készen áll arra, hogy együttműködjön szaúd-arábiai partnereivel a két régió környezetvédelmi céljait előmozdító projektekben;

Or. en

Módosítás 124
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképébe foglalt tervek részeként mozduljon el a megújuló energia és a zöld hidrogén felé; megjegyzi, hogy az EU készen áll arra, hogy együttműködjön szaúd-arábiai partnereivel a két régió környezetvédelmi céljait előmozdító projektekben;	22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképébe foglalt tervek részeként mozduljon el a megújuló energia és a zöld hidrogén felé; ***támogatja az ENSZ szakértőinek Szaúd-Arábiához intézett felhívását, hogy függessze fel a nyersolaj-kitermelés bővítésére irányuló terveit, valamint a termelési kapacitás növelése érdekében további olaj- és gáztartalékok feltárására irányuló terveit, amelyek hozzájárulnak az 1,5 °C-os szén-dioxid-kibocsátási költségvetés túllépésének kockázatához és az éghajlatváltozással kapcsolatos emberi jogi hatások fokozódásához, ellentétben saját emberi jogi kötelezettségeikkel; sürgeti az Aramcót, hogy bocsásson rendelkezésre kulcsfontosságú információkat a teljes kibocsátásáról és a nyersolaj-kitermelés szén-dioxid-intenzitásáról***; megjegyzi, hogy az EU készen áll arra, hogy együttműködjön szaúd-arábiai partnereivel a két régió környezetvédelmi céljait

előmozdító projektekben;

Or. en

Módosítás 125
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképébe foglalt tervek részeként mozduljon el a megújuló energia és a zöld hidrogén felé; megjegyzi, hogy az EU készen áll arra, hogy együttműködjön szaúd-arábiai partnereivel a két régió környezetvédelmi céljait előmozdító projektekben;	22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképébe foglalt tervek részeként mozduljon el a megújuló energia és a zöld hidrogén felé; ***támogatja az ENSZ szakértőinek Szaúd-Arábiához intézett arra vonatkozó felhívását, hogy állítsák le a nyersolaj-kitermelés bővítésére irányuló tervét, mivel az összeegyeztethetetlen lenne a Párizsi Megállapodás szerinti kötelezettségvállalásokkal;*** megjegyzi, hogy az EU készen áll arra, hogy együttműködjön szaúd-arábiai partnereivel a két régió környezetvédelmi céljait előmozdító projektekben;

Or. en

Módosítás 126
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és ***a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképébe foglalt tervek részeként*** mozduljon el a megújuló energia ***és a zöld hidrogén*** felé; ***megjegyzi, hogy*** az EU	22. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy alakítsa át energetikai környezetét, és mozduljon el a megújuló energia***, többek között a nukleáris energia*** felé***, amely technológiával kapcsolatban*** az EU ***tagállamai teljes körű szakértelemmel***

készen áll arra, hogy együttműködjön szaúd-arábiai partnereivel a két régió környezetvédelmi céljait előmozdító projektekben;	***rendelkeznek mind technológiai, mind kereskedelmi szempontból***;

Or. fr

Módosítás 127
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. hangsúlyozza Szaúd-Arábia egyre fontosabb szereplőként betöltött szerepét az ásványok ellátási láncaiban, valamint a nemzetközi bevált gyakorlatokhoz való igazodásra irányuló erőfeszítéseit; hangsúlyozza, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés hatókörének kiterjesztése ezen a területen kulcsfontosságú lesz az EU kockázatmentesítési stratégiájának további megszilárdításához és nyersanyagellátásának diverzifikálására irányuló törekvéséhez;

Or. en

Módosítás 128
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy bár a Királyság bejelentette, hogy 2030-ra a villamos energia felét megújuló forrásokból kívánja előállítani, Szaúd-Arábia eddig nem hajtott végre olyan

politikát, amely jelentősen csökkentené üvegházhatásúgáz-kibocsátását és csökkentené a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőségét;

Or. en

Módosítás 129
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22b. aggodalommal állapítja meg, hogy a COP29 konferencián Szaúd-Arábia ellenezte a fosszilis tüzelőanyagok fokozatos kivezetésére irányuló globális kötelezettségvállalásokat, aláásva a Párizsi Megállapodás céljainak elérését; hangsúlyozza, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködést olyan hiteles éghajlat-politikai cselekvési tervektől kell függővé tenni, amelyek kötelező végrehajtási intézkedéseket tartalmaznak;

Or. en

Módosítás 130
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. elismeri, hogy Szaúd-Arábia ***jelentős*** előrelépést tett a magas ifjúsági munkanélküliségi ráta kezelésében, amely a 2006-os 35,1%-ról 2023-ra 16%-ra csökkent; javasolja, hogy Szaúd-Arábia	23. elismeri, hogy Szaúd-Arábia előrelépést tett a magas ifjúsági munkanélküliségi ráta kezelésében, amely a 2006-os 35,1%-ról 2023-ra 16%-ra csökkent; javasolja, hogy Szaúd-Arábia

továbbra is kezelje prioritásként ezt a kérdést;	továbbra is kezelje prioritásként ezt a kérdést;
	Or. en

Módosítás 131
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. elismerését fejezi ki a Szaúd-Arábiában végrehajtott pozitív tantervi reformokért, nevezetesen az antiszemita és kereszténységellenes tartalmak eltávolításáért; ösztönzi Szaúd-Arábiát, hogy folytassa ezeket a reformokat;
	Or. en

Módosítás 132
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia jelentős előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak;	24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia jelentős előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak; ***megjegyzi azonban, hogy Szaúd-Arábiában számos szaúd-arábiai nőjogi aktivista továbbra is börtönben van vagy szigorú korlátozások alatt áll; felszólítja a szaúdi hatóságokat, hogy engedjék szabadon Manahel al-Otaibit és Salma al-Shehabot, és szüntessék meg a Loujain al-Hathloul, Mariam al-Otaibi és Fawzia al-Otaibi elleni utazási tilalmakat***

és adminisztratív korlátozásokat;

Or. en

Módosítás 133
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia ***jelentős*** előrelépést tett a nők ***társadalmi szerepvállalásának növelése*** terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak;	24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia előrelépést tett a nők ***jogai*** terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám ***engedélye*** nélkül vezethessenek és utazhassanak; ***megjegyzi, hogy továbbra is jelentős kihívások állnak fenn, többek között a személyi állapotról szóló törvény tekintetében, különösen a gyermekházasság, a párkapcsolaton belüli nemi erőszak, valamint a házasság, a válás, a szülői felügyelet, az öröklés és a tulajdonjogok terén a nőkkel szembeni megkülönböztetés tekintetében; elítéli azon szaúdi nőjogi aktivisták helyzetét, akik a járművezetéshez való jogért és a férfi gyámok rendszerének megszüntetéséért kampányoltak, mivel a szaúdi hatóságok továbbra is büntetik és utazási tilalommal sújtják őket;***

Or. en

Módosítás 134
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia	24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia

jelentős előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak;	jelentős előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak***, de megjegyzi, hogy továbbra is jelentős kihívások állnak fenn, többek között a személyi állapotról szóló törvény tekintetében, különösen a gyermekházasság, a párkapcsolaton belüli nemi erőszak, valamint a házassághoz, a váláshoz, a szülői felügyelethez, az öröklléshez és a tulajdonhoz fűződő jogok terén a nőkkel szembeni megkülönböztetés tekintetében***;

Or. en

Módosítás 135
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia jelentős előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak;	24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia jelentős előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak***, de megjegyzi, hogy továbbra is jelentős kihívások állnak fenn, többek között a személyi állapotról szóló törvény tekintetében, különösen a gyermekházasság, a párkapcsolaton belüli nemi erőszak, valamint a házassághoz, a váláshoz, a szülői felügyelethez, az öröklléshez és a tulajdonhoz fűződő jogok terén a nőkkel szembeni megkülönböztetés tekintetében***;

Or. en

Módosítás 136
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. ***kiemeli***, hogy Szaúd-Arábia jelentős előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak;	24. ***megjegyzi***, hogy Szaúd-Arábia jelentős előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak;

Or. fr

Módosítás 137
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia ***jelentős*** előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak;	24. kiemeli, hogy Szaúd-Arábia előrelépést tett a nők társadalmi szerepvállalásának növelése terén, mivel a nők munkaerőpiaci részvétele 36%-ra nőtt, és a nők számára biztosították a jogot arra, hogy férfi gyám nélkül vezethessenek és utazhassanak;

Or. en

Módosítás 138
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak;	25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak***, valamint komoly aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a bejelentett reformok ellenére a migráns munkavállalók a kafala rendszer keretében továbbra is széles körű visszaélésekkel szembesülnek, amelyek némelyike megvalósíthatja a kényszermunka helyzetét***; ***elismeri a munkaügyi reformkezdeményezés keretében bevezetett reformokat, ugyanakkor sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy teljes mértékben törölje el a kafala rendszert jogi és gyakorlati szempontból azáltal, hogy megszünteti a munkavállalók mobilitása feletti munkáltatói ellenőrzést – beleértve a kilépést és a munkahelyváltást is –, garantálja a munkavállalók sztrájkhoz, kollektív tárgyaláshoz és egyesülés szabadságához való jogát, megakadályozza a lakosok kényszerű kilakoltatását, és megszünteti az emberijog-védők ezen eseményekkel kapcsolatos elnyomását; felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy biztosítsa valamennyi migráns munkavállaló, köztük a háztartási alkalmazottak számára az igazságszolgáltatáshoz való jogot és a visszaélést elkövető munkáltatók felelősségre vonására szolgáló hatékony mechanizmusokat;***

Or. en

Módosítás 139
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy	25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy

sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak;	sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak; ***mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy Szaúd-Arábiában magas a migránsok halálozási aránya a munkahelyi balesetek során; felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy számolja fel a kafala rendszert, és garantálja a sztrájkhoz, a kollektív tárgyaláshoz és az egyesülés szabadságához való jogot; sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy szüntessen meg minden olyan követelményt, amely szerint a migráns munkavállalóknak meg kell szerezniük a munkáltatók hozzájárulását az ország elhagyásához és a munkahelyváltáshoz; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a világbajnokságot az ország megítélésének a sport általi javítására fogják használni, nem pedig valódi lehetőségként a szükséges munkajogi reformok végrehajtására;***
	Or. en

Módosítás 140
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak;	25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak***, valamint komoly aggodalmát fejezi ki azon migráns munkavállalók okmányai miatt, akik a bejelentett reformok ellenére a kafala rendszer keretében olyan széles körű visszaéléseknek vannak kitéve, amelyek némelyike megvalósíthatja a kényszermunka helyzetét, és felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy teljes mértékben szüntesse meg a rendszert, és garantálja a***

munkavállalók sztrájkhoz, kollektív tárgyaláshoz és egyesülés szabadságához való jogát;

Or. en

Módosítás 141
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak;	25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak; ***a kormány azon képességére támaszkodik, hogy garantálja a munkavállalók egyesülés szabadságához való jogát;***

Or. en

Módosítás 142
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak;	25. megjegyzi, hogy Szaúd-Arábia egy sor ambiciózus infrastrukturális projektet indított azt megelőzően, hogy otthont ad a 2030-as EXPO-nak és a 2034. évi FIFA-világbajnokságnak***, valamint hangsúlyozza, hogy továbbra is számos aggály áll fenn a munkavállalókkal szembeni bánásmód és jogaik terén***;

Or. en

Módosítás 143
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. eközben sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy szüntessen meg minden olyan követelményt, amely szerint a migráns munkavállalóknak meg kell szerezniük a munkáltatók hozzájárulását az ország elhagyásához és a munkahelyváltáshoz;

Or. en

Módosítás 144
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. eközben sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy szüntessen meg minden olyan követelményt, amely szerint a migráns munkavállalóknak meg kell szerezniük a munkáltatók hozzájárulását az ország elhagyásához és a munkahelyváltáshoz;

Or. en

Módosítás 145
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

25b. sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy erősítse meg a munkaerő-toborzó vállalatok átvilágítását és ellenőrzését annak biztosítása érdekében, hogy azok fedezzék a munkaerő-felvétellel kapcsolatos valamennyi költséget és díjat, és hozzanak létre alapot a munkavállalók illegális munkaerő-felvételi díjainak visszatérítésére; felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy vezessen be megkülönböztetéstől mentes, megélhetést biztosító minimálbért, és biztosítsa a jogorvoslathoz való hozzáférést a migráns munkavállalók bérei ellopásának minden formája esetében, amely lehetővé teszi a fizetés nélküli munkavállalók számára, hogy kifizetetlen bérüket és juttatásaikat megkapják;

Or. en

Módosítás 146
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25b. sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy erősítse meg a munkaerő-toborzó vállalatok átvilágítását és ellenőrzését annak biztosítása érdekében, hogy azok fedezzék a munkaerő-felvétellel kapcsolatos valamennyi költséget és díjat, és hozzanak létre alapot a munkavállalók illegális munkaerő-felvételi díjainak visszatérítésére; vezessen be megkülönböztetéstől mentes, megélhetést biztosító minimálbért, és biztosítsa a jogorvoslathoz való hozzáférést a migráns munkavállalók bérei ellopásának minden formája esetében, amely lehetővé teszi a fizetés nélküli munkavállalók számára, hogy kifizetetlen bérüket és juttatásaikat megkapják;

Or. en

Módosítás 147
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. elismeri az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés lehetőségét az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó kezdeményezéssel kapcsolatban, amely várhatóan vezető szerepet fog játszani a villamosenergia-kábelekbe, a tenger alatti távközlésbe és az adatkábelekbe, valamint a zöld hidrogén csővezetékeibe történő beruházások esetében;	26. elismeri az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés lehetőségét ***az EU-ÖET stratégiai partnerség keretében és az EU Global Gateway kezdeményezésén keresztül*** az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó kezdeményezéssel kapcsolatban, amely várhatóan vezető szerepet fog játszani a villamosenergia-kábelekbe, a tenger alatti távközlésbe és az adatkábelekbe, valamint a zöld hidrogén csővezetékeibe történő beruházások esetében***, valamint üdvözli az USA részvételét***; ***sürgeti az IMEC finanszírozási hiányának kezelését az EU, az USA és az Öböl-menti beruházások révén, valamint a fenntartható infrastruktúrafejlesztés előmozdítását;***

Or. en

Módosítás 148
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. elismeri az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés lehetőségét az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó kezdeményezéssel kapcsolatban, amely várhatóan vezető szerepet fog játszani a villamosenergia-kábelekbe, a tenger alatti távközlésbe és az	26. elismeri az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés lehetőségét az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó kezdeményezéssel kapcsolatban, amely várhatóan vezető szerepet fog játszani a villamosenergia-kábelekbe, a tenger alatti távközlésbe és az

adatkábelekbe, valamint a zöld hidrogén csővezetékeibe történő beruházások esetében;	adatkábelekbe, valamint a zöld hidrogén csővezetékeibe történő beruházások esetében***, megjegyzi azonban, hogy az érintett jogosultakkal, például a független munkavállalói szakszervezetekkel és más érdekelt felekkel konzultálva és az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelvekkel összhangban ki kell dolgozni és végre kell hajtani az emberi jogi átvilágításra vonatkozó politikát***;

Or. en

Módosítás 149
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. elismeri az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés lehetőségét az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó kezdeményezéssel kapcsolatban, amely várhatóan vezető szerepet fog játszani a villamosenergia-kábelekbe, a tenger alatti távközlésbe és az adatkábelekbe, valamint a zöld hidrogén csővezetékeibe történő beruházások esetében;	26. elismeri az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés lehetőségét az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó kezdeményezéssel kapcsolatban, amely várhatóan vezető szerepet fog játszani a villamosenergia-kábelekbe, a tenger alatti távközlésbe és az adatkábelekbe, valamint a zöld hidrogén csővezetékeibe történő beruházások esetében; ***felméri az EU multimodális közlekedési összeköttetések révén történő összekapcsolására való lehetőségeket;***

Or. en

Módosítás 150
Adam Bielan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

26. elismeri az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés lehetőségét az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó kezdeményezéssel kapcsolatban, amely várhatóan vezető szerepet fog játszani a villamosenergia-kábelekbe, a tenger alatti távközlésbe és az adatkábelekbe, valamint a zöld hidrogén csővezetékeibe történő beruházások esetében;	26. elismeri az EU és Szaúd-Arábia közötti együttműködés lehetőségét ***és a közös érdekeket*** az India–Közel-Kelet–Európa gazdasági folyosó kezdeményezéssel kapcsolatban, amely várhatóan vezető szerepet fog játszani a villamosenergia-kábelekbe, a tenger alatti távközlésbe és az adatkábelekbe, valamint a zöld hidrogén csővezetékeibe történő beruházások esetében;

Or. en

Módosítás 151
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. hangsúlyozza az IMEC-folyosó mint a regionális összeköttetés, a gazdasági integráció és a geopolitikai együttműködés átalakító hatású mozgatórugójának stratégiai fontosságát; megjegyzi, hogy lehetőség van a stratégiai digitális infrastruktúrával kapcsolatos együttműködés bővítésére, beleértve az Öböl-menti térséget és Európát összekötő diverzifikált és biztonságos adatútvonalakat is, azzal a közös célkitűzéssel, hogy fokozzák Európa digitális rezilienciáját, adatbiztonságát és Ázsiával és Afrikával való összeköttetését;

Or. en

Módosítás 152
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. elismeri a Szaúd-arábiai Királyság európai kereskedelmi kamarájának arra irányuló folyamatos erőfeszítéseit, hogy előmozdítsa az európai vállalatok és Szaúd-Arábia közötti együttműködést a közlekedési és logisztikai infrastruktúra terén;

Or. en

Módosítás 153
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;	27. szorosabb együttműködésre ***és vizsgálatra*** szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor; ***hangsúlyozza, hogy ennek és az EU által folytatott minden egyéb emberi jogi párbeszédnek konkrét, mérhető és határidőhöz kötött emberi jogi előrelépés biztosítására kell irányulnia, beleértve az emberi jogi reformokat, a visszaélésszerű politikák megállítását, a visszaélésekért való elszámoltathatóság biztosítását és az igazságtalanul bebörtönzött személyek szabadon bocsátását; emlékeztet arra, hogy az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi együttműködés nem korlátozódhat kizárólag az emberi jogi párbeszédekre, hanem azt az EU és Szaúd-Arábia közötti kapcsolatokban is észszerűsíteni kell, az EUSZ 21. cikkének megfelelően;***

Or. en

Módosítás 154
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;	27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor; ***megjegyzi, hogy a megbeszélések számos emberi jogi kérdésre kiterjedtek, ideértve a nők jogait és a kiszolgáltatott csoportok jogait, a jogállamiságot, a tisztességes eljáráshoz való jogot, a halálbüntetést, a véleménynyilvánítás, a gyülekezés és az egyesülés szabadságát, az emberkereskedelmet, a gazdasági, szociális és kulturális jogokat, valamint az EU és a Szaúd-arábiai Királyság közötti kétoldalú együttműködést és tevékenységeket a többoldalú emberi jogi fórumokon;***

Or. en

Módosítás 155
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az	27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az

emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;	emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor***, valamint hangsúlyozza, hogy ennek és az EU által folytatott minden egyéb emberi jogi párbeszédnek arra kell irányulnia, hogy konkrét, mérhető és határidőhöz kötött emberi jogi előrelépést érjenek el, beleértve az emberi jogi reformokat, a visszaélésszerű politikák megállítását, a visszaélésekért való elszámoltathatóság biztosítását és az igazságtalanul bebörtönzött személyek szabadon bocsátását***;

Or. en

Módosítás 156
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;	27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor; ***hangsúlyozza, hogy az emberi jogi párbeszédek kulcsfontosságú platformot biztosítanak a nemzetközi emberi jogokkal kapcsolatos nézőpontok cseréjéhez és a többoldalú együttműködés megerősítéséhez;***

Or. en

Módosítás 157
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;	27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor; ***hangsúlyozza, hogy ezeknek az emberi jogi párbeszédeknek konkrét, mérhető és időhöz kötött emberi jogi előrelépések és reformok biztosítására kell irányulniuk;***

Or. en

Módosítás 158
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;	27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor; ***hangsúlyozza, hogy ennek és minden más emberi jogi párbeszédnek konkrét, mérhető, határidőhöz kötött és kötelező erejű kötelezettségvállalások biztosítására kell irányulnia;***

Or. en

Módosítás 159
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az ***Európai Bizottság*** vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;	27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között az emberi jogok terén; üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az ***EU emberi jogi különleges képviselője*** vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;

Or. en

Módosítás 160
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között ***az emberi jogok*** terén; ***üdvözli az EU és Szaúd-Arábia közötti emberi jogi párbeszédeket, amelyeket Szaúd-Arábia Emberi Jogi Bizottsága és az Európai Bizottság vezet, közülük a negyedik párbeszédre 2024 decemberében Rijádban került sor;***	27. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és Szaúd-Arábia között ***a közös érdekeink mentén, a biztonság, a regionális stabilitás, az illegális bevándorlással szembeni küzdelem és a gazdasági együttműködés*** terén;

Or. fr

Módosítás 161
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. követeli valamennyi emberijog-védő, nőjogi jogvédő, békés kritikus és aktivista azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátását;

Or. en

Módosítás 162
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. felszólít egy olyan strukturált uniós nyomonkövetési mechanizmus létrehozására, amely Szaúd-Arábia emberi jogi reformok terén elért előrehaladására vonatkozóan egyértelmű referenciaértékeket, határidőket és – annak elmaradása esetén – következményeket foglal magában;

Or. en

Módosítás 163
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott ***figyelemre méltó*** szociális reformokat, ***például a polgári ügyletekről szóló*** új ***törvényeket, a nők társadalmi***	28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott szociális reformokat, ***ugyanakkor hangsúlyozza, hogy további lépésekre van szükség a tervezett***

szerepvállalásának fejlődését, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a migráns ***munkaüggyel kapcsolatos kafala rendszer javítását és a munkavállalókra vonatkozó új rendeletek végrehajtását***;	***előrelépés előmozdítása és megszilárdítása érdekében, többek között annak biztosítása révén, hogy az új büntető törvénykönyv bűncselekménnyé nyilvánítsa a gyermekházasságot és a párkapcsolaton belüli nemi erőszakot, és dekriminalizálja a szólásszabadsághoz, a gyülekezéshez és az egyesüléshez való jogot; továbbra is aggasztja a – többek között a nőkkel*** és a migráns ***munkavállalókkal szembeni – jogi és gyakorlati megkülönböztetés***;

Or. en

Módosítás 164
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott ***figyelemre méltó*** szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket, a nők társadalmi szerepvállalásának fejlődését, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a migráns munkaüggyel kapcsolatos kafala rendszer javítását és a munkavállalókra vonatkozó új rendeletek végrehajtását;	28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket, a nők társadalmi szerepvállalásának fejlődését, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a migráns munkaüggyel kapcsolatos kafala rendszer javítását és a munkavállalókra vonatkozó új rendeletek végrehajtását; ***megjegyzi azonban, hogy Szaúd-Arábia jogrendszerét kettős kihívás jellemzi, mivel nem tartalmaz átfogó büntető törvénykönyvet, valamint homályosan megfogalmazott, korlátozó jogszabályokból áll;***

Or. en

Módosítás 165
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány

28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott figyelemre méltó szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket***,*** a nők társadalmi szerepvállalásának fejlődését***, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a migráns munkaüggyel kapcsolatos kafala rendszer javítását és a munkavállalókra vonatkozó új rendeletek végrehajtását***;	28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott figyelemre méltó szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket ***és*** a nők társadalmi szerepvállalásának fejlődését;

Or. en

Módosítás 166
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott figyelemre méltó szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket, a nők társadalmi szerepvállalásának fejlődését, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a ***migráns munkaüggyel kapcsolatos*** kafala rendszer javítását és a munkavállalókra vonatkozó új rendeletek végrehajtását;	28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott figyelemre méltó szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket, a nők társadalmi szerepvállalásának fejlődését, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a ***patronálási (***kafala***)*** rendszer ***reformjának*** javítását és a munkavállalókra vonatkozó új rendeletek végrehajtását;

Or. en

Módosítás 167
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. elismeri a Szaúd-Arábia által	28. elismeri a Szaúd-Arábia által

végrehajtott ***figyelemre méltó*** szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket, a nők társadalmi szerepvállalásának fejlődését, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a migráns munkaüggyel kapcsolatos kafala rendszer javítását és a munkavállalókra vonatkozó új rendeletek végrehajtását;

végrehajtott szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket, a nők társadalmi szerepvállalásának fejlődését, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a migráns munkaüggyel kapcsolatos kafala rendszer javítását és a munkavállalókra vonatkozó új rendeletek végrehajtását;

Or. en

Módosítás 168
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott figyelemre méltó szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket, a nők társadalmi ***szerepvállalásának fejlődését***, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a migráns munkaüggyel kapcsolatos kafala rendszer javítását és ***a munkavállalókra vonatkozó*** új rendeletek végrehajtását;	28. elismeri a Szaúd-Arábia által végrehajtott figyelemre méltó szociális reformokat, például a polgári ügyletekről szóló új törvényeket, a nők társadalmi ***szerepvállalása terén elért előrehaladást***, a büntető törvénykönyv kidolgozását, a migráns munkaüggyel kapcsolatos kafala rendszer javítását és ***az*** új ***munkaügyi*** rendeletek végrehajtását;

Or. en

Módosítás 169
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28a. tudomásul veszi Szaúd-Arábiának a büntető törvénykönyv kidolgozására irányuló munkáját, ugyanakkor kiemeli, hogy az emberi jogi szervezetek szerint a törvénytervezet bűncselekménnyé

nyilvánítja a nemzetközi jog által védett jogok közé tartozó véleménynyilvánítási formákat, és nem védi a nőket és lányokat a nemi alapú erőszak valamennyi formájával szemben; sürgeti a szaúdi hatóságokat, hogy a büntető törvénykönyv elfogadását megelőzően módosítsák annak tervezetét az ország nemzetközi kötelezettségeivel összhangban, és garantálják a nők és a lányok nemi alapú erőszak minden formájával szembeni védelmét azáltal, hogy a jogi szaknyelvből törlik a „becsületbeli bűncselekményeket”, megfelelő védelmet biztosítanak a zaklatással és a kapcsolati erőszakkal szemben, bűncselekménnyé nyilvánítják a párkapcsolaton belüli nemi erőszakot, valamint a szövegezési folyamat során továbbra is biztosítják a civil társadalommal, többek között a női emberijog-védőkkel folytatott érdemi konzultációt;

Or. en

Módosítás 170
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28a. hangsúlyozza, hogy Szaúd-Arábiában a nők munkaerő-piaci részvétele 2017 óta több mint kétszeresére nőtt, és elérte a 37%-ot[2a]; megjegyzi, hogy jelenleg a kkv-k 45%-a és az összes vállalkozás 17%-a a szaúdi nők tulajdonában van; úgy véli, hogy e fejlemények a 2018 óta bevezetett jogi reformok hatását tükrözik, ideértve a vezetési tilalom feloldását[3a], a zaklatás elleni törvény elfogadását, valamint a házasságkötés alsó korhatárának 18 évre emelését és a nők önrendelkezésének megerősítését; gratulál Szaúd-Arábiának

ezekhez az eredményekhez, és ösztönzi a nők jogainak és közéletben való részvételének további előmozdítását célzó reformok folytatását;

2a

https://genderdata.worldbank.org/en/economies/saudi-arabia#:~:text=In%20Saudi%20Arabia%2C%20the%20labor,labor%20force%20participation%20has%20increased

3a

https://www.weforum.org/stories/2018/06/saudi-women-take-victory-lap-as-driving-ban-ends/

Or. en

Módosítás 171
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28a. hangsúlyozza, hogy Szaúd-Arábiában nem biztosított a vallásszabadság, különösen a keresztények számára; emlékeztet arra, hogy Szaúd-Arábiát gyakran teszik a második helyre a világ azon országainak sorában, ahol a keresztény kisebbségeket leginkább üldözik; felszólítja a szaúdi hatóságokat, hogy engedélyezzék a klérus tagjainak, hogy belépjenek az országba, ami jelenleg tilos a számukra;

Or. fr

Módosítás 172
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány

28 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28a. tudomásul veszi a szaúd-arábiai síita kisebbség aggodalmait, és arra kéri a hatóságokat, hogy a királyságban biztosítsák számukra az egyenlő bánásmódot és az esélyegyenlőséget;

Or. en

Módosítás 173
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28b. elismerését fejezi ki Szaúd-Arábiának, amiért eddig hat nőt nevezett ki nagykövetnek, ami fontos lépést jelent a nők társadalmi szerepvállalásának megerősítése felé vezető úton, ugyanakkor hangsúlyozza, hogy ez csupán a kezdet a nők képviseletének és vezető szerepének további előmozdításában;

Or. en

Módosítás 174
António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28b. üdvözli a 2015. évi Szaharov-díjas Raif Badawi 2022 márciusában történt szabadon bocsátását, azonban kéri a szaúdi hatóságokat, hogy szüntessék meg a rá kirótt rendkívül korlátozó utazási és kommunikációs tilalmakat annak

érdekében, hogy újra találkozhasson a családjával;

Or. en

Módosítás 175
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. elismeri, hogy a civil társadalom egyre nagyobb szerepet kap a királyságban, több mint 5400 bejegyzett egyesülettel és szervezettel, és további intézkedésekre szólít fel e pozitív tendencia támogatása és fenntartása érdekében;	29. elismeri, hogy a civil társadalom egyre nagyobb szerepet kap a királyságban, több mint 5400 bejegyzett egyesülettel és szervezettel, és további intézkedésekre szólít fel e pozitív tendencia támogatása és fenntartása érdekében; ***aggodalmát fejezi ki azonban amiatt, hogy egyre több békés aktivistát és átlagpolgárt vesznek célba, és önkényesen letartóztatják őket a véleménynyilvánítás szabadságához való joguk nemzetközi emberi jogi jogszabályokkal összhangban történő online és offline gyakorlása miatt; ösztönzi Szaúd-Arábiát, hogy a nemzetközi normákkal összhangban vizsgálja felül a terrorizmus fogalommeghatározását, többek között a kiberbűnözés és a terrorizmus elleni jogszabályok módosítása révén, annak biztosítása érdekében, hogy a közösségi média békés véleménynyilvánításra való használatát ne nyilvánítsák bűncselekménnyé; emlékeztet arra, hogy az Európai Parlament a 2015. évi Szaharov-díját Raif Badawi szaúdi bloggernek ítélte oda;***

Or. en

Módosítás 176
Ville Niinistö

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. ***elismeri, hogy*** a civil társadalom ***egyre nagyobb szerepet kap*** a királyságban***,*** több mint 5400 ***bejegyzett egyesülettel*** és ***szervezettel, és további intézkedésekre szólít fel e pozitív tendencia támogatása és fenntartása érdekében***;	29. ***kiemeli*** a ***független szaúdi*** civil társadalom ***széles körű elnyomását és a békés másként gondolkodók, a közéleti értelmiségiek, az emberijog-védők és az aktivisták önkényes letartóztatását; elismeri, hogy annak ellenére, hogy*** a királyságban több mint 5400 ***egyesületet*** és ***szervezetet jegyeztek be, tilos független, nem kormányzati emberi jogi szervezeteket létrehozni és működtetni, valamint független ellenőrzést végezni; sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy módosítsa az egyesületekről szóló törvényt, hogy az teljes mértékben megfeleljen a nemzetközi jognak és a nemzetközi normáknak, valamint lehetővé váljon a független emberi jogi szervezetek és szakszervezetek létrehozása; kéri Szaúd-Arábiát, hogy vessen véget az emberijog-védők, tudományos dolgozók és egyházi személyek véleménynyilvánítási és egyesülési szabadsághoz való joguk gyakorlása miatti önkényes letartóztatásának és fogva tartásának, és gondoskodjon arról, hogy a küszöbönálló büntető törvénykönyv védje a véleménynyilvánítás szabadságához való jogot***;

Or. en

Módosítás 177
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. elismeri, hogy a civil társadalom	29. elismeri, hogy a civil társadalom

egyre nagyobb szerepet kap a királyságban, több mint 5400 bejegyzett egyesülettel és szervezettel, és további intézkedésekre szólít fel e pozitív tendencia támogatása és fenntartása érdekében;	egyre nagyobb szerepet kap a királyságban, több mint 5400 bejegyzett egyesülettel és szervezettel, és további intézkedésekre szólít fel e pozitív tendencia támogatása és fenntartása érdekében; ***a szólásszabadság védelmét szorgalmazza, továbbá kéri Szaúd-Arábiát, hogy a nemzetközi emberi jogi szervezetek számára tegye lehetővé a hatékony helyi szintű részvételt;***

Or. en

Módosítás 178
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. ***elismeri, hogy*** a civil társadalom ***egyre nagyobb szerepet kap a királyságban,*** több mint 5400 ***bejegyzett egyesülettel*** és ***szervezettel, és további intézkedésekre szólít fel e pozitív tendencia támogatása és fenntartása érdekében***;	29. ***kiemeli*** a ***független szaúdi*** civil társadalom ***folytatódó elnyomását és a békés másként gondolkodók, a közéleti értelmiségiek, az emberijog-védők és az aktivisták önkényes letartóztatását; elismeri, hogy*** több mint 5400 ***egyesületet*** és ***szervezetet jegyeztek be***;

Or. en

Módosítás 179
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. elismeri, hogy a civil társadalom egyre nagyobb szerepet kap a királyságban, több mint 5400 bejegyzett egyesülettel és szervezettel, és további intézkedésekre szólít fel e pozitív tendencia támogatása és fenntartása érdekében;	29. elismeri, hogy a ***szaúdi*** civil társadalom egyre nagyobb szerepet kap a királyságban, több mint 5400 bejegyzett egyesülettel és szervezettel, és további intézkedésekre szólít fel e pozitív tendencia támogatása és fenntartása érdekében;

Or. en

Módosítás 180
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. elismeréssel veszi tudomásul a nők közéleti szerepvállalásának erősítése terén elért jelentős haladást, mivel jelenleg a nők teszik ki a közszolgálatban foglalkoztatottak 41%-át – beleértve a vezető beosztású diplomáciai tisztségeket is – és a Súra Tanács tagságának 20%-át[2a]; kiemeli továbbá, hogy 2023 májusa történelmi mérföldkőnek számít, mivel Rayyanah Barnawi űrhajós első szaúdi és arab muszlim nőként ekkor utazott az űrbe, ami a királyságnak a nők szerepvállalása, az innováció és a korlátok lebontása iránti elkötelezettségét szimbolizálja[3a];

[2a] https://data.ipu.org/parliament/SA/SA-LC01/data-on-women/

[3a] https://sites.ungeneva.org/not-a-womans-job/2024/en/permanent-missions/rayanna-barnawi.html

Or. en

Módosítás 181
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy tegye lehetővé a független emberi jogi

megfigyelők számára, hogy az országba látogassanak, és írjon elő rendszeres független emberi jogi helyzetjelentéseket, amelyek egyértelmű referenciamutatókat tartalmaznak a szaúd-arábiai emberi jogi helyzet terén elért előrehaladás tekintetében;

Or. en

Módosítás 182
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy tegye lehetővé a független emberi jogi megfigyelők számára, hogy az országba látogassanak, és írjon elő rendszeres független emberi jogi helyzetjelentéseket, amelyek egyértelmű referenciamutatókat tartalmaznak a szaúd-arábiai emberi jogi helyzet terén elért előrehaladás tekintetében;

Or. en

Módosítás 183
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy tegye lehetővé a független emberi jogi megfigyelők számára, hogy az országba látogassanak;

Or. en

Módosítás 184
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29b. a jogaik békés gyakorlása miatt fogva tartott személyek, különösen a kiemelkedő aktivisták, tudományos dolgozók és egyházi személyek azonnali szabadon bocsátását szorgalmazza;

Or. en

Módosítás 185
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. ***elismeri*** Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt;	30. ***tudomásul veszi*** Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját***, azonban sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy nem sikerült érdemben kezelni – vagy akár csak megemlíteni – a legsúlyosabb emberi jogi kockázatokat, például a munkaügyi visszaéléseket és a munkaerő-kizsákmányolást, a szabadságok elnyomását és a magánélethez való jog tömeges megfigyelés révén történő megsértését***; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt ***annak érdekében, hogy minden munkavállaló számára***

megfelelő munkakörülményeket – azaz tényeken alapuló hővédelmi intézkedéseket és időben folyósított, teljes fizetést – biztosítsanak, valamint halál esetén garantálják a megfelelő vizsgálatot, az elhunyt családja számára pedig biztosítsanak kártérítést;

Or. en

Módosítás 186
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. elismeri Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt;	30. elismeri Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt ***annak biztosítása érdekében, hogy a migráns munkavállalók esetében az észlelt októl, időtől és helytől függetlenül minden halálesetet megfelelően kivizsgáljanak, és az elhunyt munkavállaló családja időben méltányos kártérítésben részesüljön, továbbá megfelelő, tényeken alapuló hővédelmi intézkedések legyenek érvényben, valamint minden munkavállaló időben és maradéktalanul megkapja a fizetését***;

Or. en

Módosítás 187
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. elismeri Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt;	30. elismeri Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt ***annak biztosítása érdekében, hogy a migráns munkavállalók esetében minden halálesetet megfelelően kivizsgáljanak, és az elhunyt munkavállaló családja időben méltányos kártérítésben részesüljön, továbbá megfelelő, tényeken alapuló hővédelmi intézkedések legyenek érvényben, valamint minden munkavállaló időben és maradéktalanul megkapja a fizetését***;

Or. en

Módosítás 188
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. elismeri Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt;	30. elismeri Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt ***annak biztosítása érdekében, hogy a migráns***

munkavállalók esetében az észlelt októl, időtől és helytől függetlenül minden halálesetet és balesetet megfelelően kivizsgáljanak, és az elhunyt munkavállaló családja időben méltányos kártérítésben részesüljön;

Or. en

Módosítás 189
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. elismeri Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt;	30. elismeri Szaúd-Arábia 2034-es FIFA-világbajnokságra vonatkozó emberi jogi stratégiáját; megerősíti, hogy az EU kész támogatni a folyamatban lévő emberi jogi és munkaügyi reformokat; megerősített együttműködésre szólít fel az ENSZ-szel és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a migráns munkavállalók jogaival kapcsolatban, ***a nemzetközi normákkal összhangban lévő további átfogó és inkluzív munkaügyi reformok folytatása érdekében,*** különösen az EXPO 2030 és a világbajnokság előtt;

Or. en

Módosítás 190
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	30a. ösztönzi Szaúd-Arábiát, hogy hajtsa végre a folyamatban lévő jogi

reformokat az igazságszolgáltatás átláthatóságának javítása, valamint a határozatlan idejű fogva tartás megelőzése érdekében, ezáltal biztosítva a bírósági eljárások átláthatóságát; kéri Szaúd-Arábiát, hogy reformálja meg a büntetőbíróságokat annak érdekében, hogy minden vádlott számára tisztességes eljárásokat biztosítsanak, a bűncselekményeket iránymutatások alapján igazságosan szankcionálják, nyilvánosságra hozzák a bírósági nyilvántartásokat, valamint megvédjék a vádlottakat az önkényes fogva tartástól és a rossz bánásmódtól;

Or. en

Módosítás 191
Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	30a. kiemeli, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát rendkívüli mértékben korlátozzák, és rámutat, hogy az internetet még mindig szigorúan ellenőrzik, a kritikus közösségimédia-bejegyzések pedig letartóztatáshoz vezethetnek;

Or. en

Módosítás 192
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

31. megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával ***a halálbüntetés eltörlése*** érdekében;	31. ***megerősíti, hogy minden esetben és minden körülmények között határozottan és megingathatatlanul ellenzi a halálbüntetés alkalmazását; aggodalmát fejezi ki a halálbüntetés szaúd-arábiai alkalmazása miatt, amely 2024-ben drámai mértékben nőtt, és több mint 345 kivégzéssel példátlan szintet ért el; kéri Szaúd-Arábiát, hogy a halálbüntetés eltörlése céljából vezessen be moratóriumot a kivégzésekre vonatkozóan, és*** megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával ***e cél elérése*** érdekében;

Or. en

Módosítás 193
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. megerősíti az EU elvi ***elkötelezettségét amellett***, hogy ***együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés eltörlése érdekében***;	31. megerősíti az EU ***halálbüntetéssel szembeni*** elvi ***álláspontját, és sürgeti Szaúd-Arábiát***, hogy ***e gyakorlat teljes körű eltörlése érdekében vezessen be azonnali moratóriumot a halálbüntetésekre és a kivégzésekre vonatkozóan, különösen azon személyek esetében, akiket gyermekként elkövetett bűncselekmények miatt ítéltek halálra***;

Or. en

Módosítás 194
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. megerősíti az EU elvi ***elkötelezettségét amellett***, hogy ***együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés eltörlése érdekében***;	31. megerősíti az EU ***halálbüntetéssel szembeni*** elvi ***álláspontját, és sürgeti Szaúd-Arábiát***, hogy ***annak teljes körű eltörlése érdekében vezessen be moratóriumot a halálbüntetésekre és a kivégzésekre vonatkozóan, kezdve azon személyekkel, akiket gyermekként elkövetett bűncselekmények miatt ítéltek halálra***;

Or. en

Módosítás 195
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés eltörlése érdekében;	31. megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés eltörlése érdekében***, ideértve a halálbüntetésekre és kivégzésekre vonatkozó moratórium bevezetésének lehetőségét is***;

Or. en

Módosítás 196
Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés eltörlése érdekében;	31. megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés eltörlése érdekében***, és megerősíti, hogy továbbra is folytatnak***

nyilvános kivégzéseket;

Or. en

Módosítás 197
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés eltörlése érdekében;	31. megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés ***és a testi fenyítések*** eltörlése érdekében;

Or. fr

Módosítás 198
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31a. mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy Szaúd-Arábiában riasztó mértékben nőtt a halálbüntetés alkalmazása: 2024-ben legalább 345 kivégzést hajtottak végre, ami a királyság történelmének közelmúltban feljegyzett legmagasabb számadata, és csak 2025 első felében több mint 180 további kivégzést hajtottak végre, így az ország jó eséllyel megdönti korábbi rekordját;

Or. en

Módosítás 199

Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31a. megerősíti az EU elvi elkötelezettségét amellett, hogy együttműködik Szaúd-Arábiával a halálbüntetés eltörlése érdekében, ideértve a halálbüntetésekre és kivégzésekre vonatkozó moratórium bevezetésének lehetőségét is, figyelembe véve, hogy a királyságban nőtt a kivégzések száma;

Or. en

Módosítás 200
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31a. az azonos neműek szexuális tevékenységének dekriminalizációját szorgalmazza;

Or. en

Módosítás 201
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31b. elítéli, hogy továbbra is alkalmazzák a halálbüntetést a halált nem okozó bűncselekmények, különösen a kábítószerrel kapcsolatos

bűncselekmények esetében, és kéri Szaúd-Arábiát, hogy a nemzetközi emberi jogi normákkal összhangban haladéktalanul vezessen be moratóriumot az ilyen bűncselekmények miatti kivégzésekre;

Or. en

Módosítás 202
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31c. súlyos aggodalmának ad hangot amiatt, hogy 2025-ben az összes kivégzés több mint felét külföldi állampolgárokon hajtották végre, akik közül sokakat halált nem okozó, kábítószerrel kapcsolatos bűncselekmények miatt, gyakran olyan tárgyalásokat követően ítéltek halálra, amelyek nem feleltek meg a tisztességes eljárásra vonatkozó nemzetközi normáknak; emlékeztet továbbá arra, hogy a halálbüntetés ilyen esetekben történő alkalmazása sérti az emberi jogok nemzetközi jogát, amely a halálbüntetés alkalmazását kizárólag a „legsúlyosabb bűncselekményekre” korlátozza;

Or. en

Módosítás 203
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31d. sajnálatát fejezi ki a gyermekként

elkövetett bűncselekmények miatt halálra ítélt személyek, köztük Abdullah al-Howaiti, Abdullah al-Derazi és Youssef al-Manasif folyamatos fogva tartása miatt, és arra kéri a szaúdi hatóságokat, hogy a királyság nemzetközi jogi kötelezettségeivel és a 2020. évi királyi rendelettel összhangban vonják vissza halálbüntetésüket;

Or. en

Módosítás 204
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31e. a leghatározottabban elítéli Turki bin Abdulaziz al-Jasser szaúdi újságíró titkos tárgyalást követő kivégzését, valamint az olyan békés reformerek és vallási szereplők – köztük Hassan al-Maliki és Salman Alodah – ellen jelenleg zajló büntetőeljárást, akiket kizárólag a véleménynyilvánítás szabadságához való joguk gyakorlása miatt fenyeget halálbüntetés; kéri Szaúd-Arábiát, hogy haladéktalanul és feltétel nélkül bocsásson szabadon minden olyan személyt, akit emberi jogai békés gyakorlása miatt tartanak fogva;

Or. en

Módosítás 205
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy ratifikálja az összes vonatkozó nemzetközi emberi jogi egyezményt;	***törölve***

Or. en

Módosítás 206
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy ratifikálja az összes ***vonatkozó*** nemzetközi emberi jogi egyezményt;	32. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy ratifikálja az összes ***alapvető*** nemzetközi emberi jogi egyezményt ***és munkajogi egyezményt, beleértve a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányát, a kínzás elleni egyezményt, a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmányát, a háztartási alkalmazottakról szóló ILO-egyezményt, a migráns munkavállalók és családtagjaik jogainak védelméről szóló nemzetközi egyezményt, valamint az egyesülési szabadságról és a szervezkedési jog védelméről szóló ILO-egyezményt, továbbá nemzeti jogszabályait hangolja össze a nemzetközi normákkal***;

Or. en

Módosítás 207
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy ratifikálja az összes vonatkozó nemzetközi emberi jogi egyezményt;	32. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy ratifikálja az összes vonatkozó nemzetközi emberi jogi egyezményt; ***ösztönzi Szaúd-Arábiát, hogy gondoskodjon arról, hogy minden meglévő és új jogszabály – köztük a büntető törvénykönyv is – megfeleljen a nemzetközi emberi jogi normáknak, és kiemeli az ENSZ rendszerével és a független civil társadalommal való szoros együttműködés fontosságát;***

Or. en

Módosítás 208
Hana Jalloul Muro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy ratifikálja az összes ***vonatkozó*** nemzetközi emberi jogi egyezményt;	32. felszólítja Szaúd-Arábiát, hogy ratifikálja az összes ***alapvető*** nemzetközi emberi jogi egyezményt;

Or. en

Módosítás 209
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	32a. sürgeti az Uniót és a tagállamokat, hogy a Szaúd-Arábiával kötendő kétoldalú partnerségi megállapodás ratifikálását az emberi jogok terén elért eredményektől – különösen az alapvető emberi jogi és munkajogi egyezmények Szaúd-Arábia általi ratifikálásától, az

igazságtalanul bebörtönzött személyek szabadon bocsátásától, valamint a nemzetközi normáknak való megfeleléshez szükséges emberi jogi és munkajogi reformoktól – tegyék függővé;

Or. en

Módosítás 210
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	32a. sürgeti az Uniót és a tagállamokat, hogy határozzák meg a kétoldalú partnerségi megállapodás tárgyalásai és ratifikálása terén való előrelépés emberi jogi feltételeit, beleértve az alapvető emberi jogi és munkajogi egyezmények Szaúd-Arábia általi ratifikálását, az igazságtalanul bebörtönzött személyek szabadon bocsátását, valamint a nemzetközi normáknak való megfeleléshez szükséges emberi jogi és munkajogi reformokat is;

Or. en

Módosítás 211
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	32a. sürgeti az Uniót és a tagállamokat, hogy határozzák meg a kétoldalú partnerségi megállapodás tárgyalásai és ratifikálása terén való előrelépés emberi jogi feltételeit, ideértve többek között az alapvető emberi jogi és munkajogi

	egyezmények Szaúd-Arábia általi ratifikálását, valamint az igazságtalanul bebörtönzött személyek szabadon bocsátását is;

Or. en

Módosítás 212
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
33 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
33. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak ***és*** a Bizottságnak.	33. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak***,*** a Bizottságnak***, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, őfelségének Szalmán bin Abdul-Aziz királynak, Mohammed bin Szalmán Asz-Szaúd koronahercegnek, a Szaúd-arábiai Királyság kormányának és a Súra Tanácsnak; kéri ezen állásfoglalás arab nyelvre történő lefordítását***.

Or. en